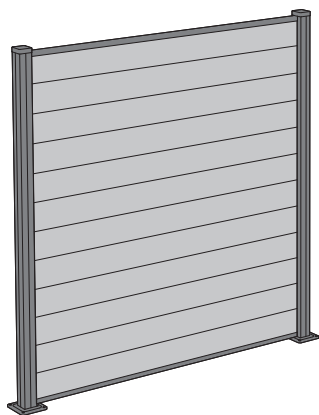
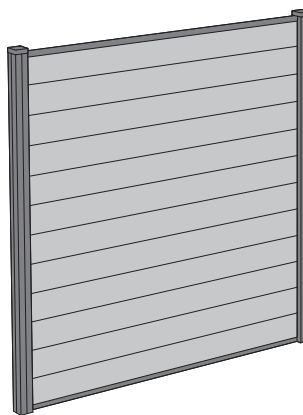


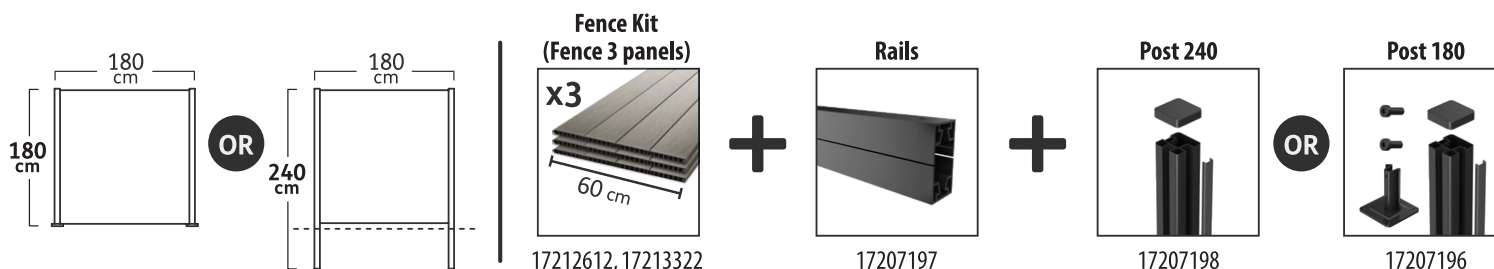
# SEALED FENCE



SEALED 180 FENCE



SEALED 240 FENCE



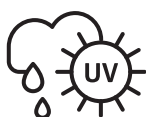
PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL | EL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | **HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ** | CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | **SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE** | SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | **RO INSTRUȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE** | HR/BIH UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | **SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU I KORIŠĆENJE** | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | **LV MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA** | EST PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND | **UA ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ** | RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ | **BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО ЗА МОНТАЖ** | AL UDHËZIMET PËR MONTIMIN DHE PËRDORIMIN | **EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ**

PL WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. UWAGI I OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM. | **HU FONTOS! KÉRJÜK MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELME-**

**SEN ELOLVASNI. | CZ DŮLEŽITÉ! ZASCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ A VÝSTRAHY – PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ. | SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE SI PRED MONTÁŽOU. | SLO POMEMBNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPOZORILA – PREBERITE PRED MONTAŽO. | RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – TREBUIESC CITITE ÎNAINTE DE MONTARE. | HR/BIH VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE. | SRB VAŽNO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE. | LT SVARBU! IŠSAUGOTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ. | LV SVARĪGI! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS. | EST TÄHTIS! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI. | UA ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБІРЦІ. | RU ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ. | BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ. | AL ME RËNDËSI. RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE – JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT. | EL ΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.**

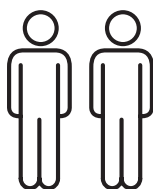
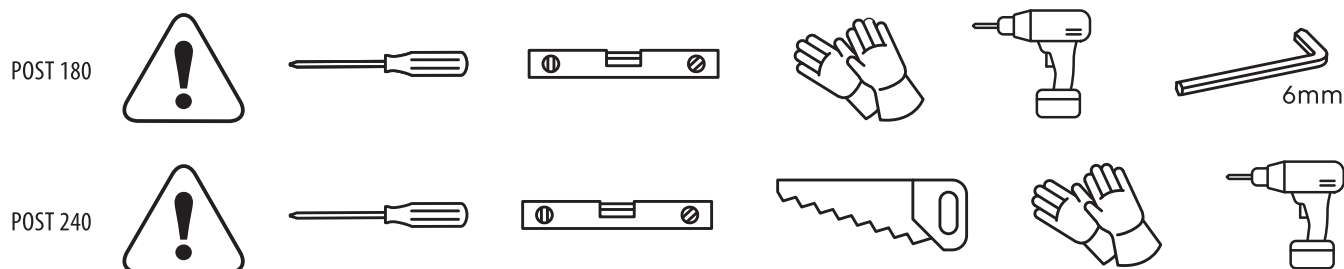
PL Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezależne. | HU Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz. | CZ Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přidavkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochem povrchu. Příslušenství není přiloženo. | SK Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky. | SLO Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatki niso vključeni. | RO Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă călduță cu detergent și pânza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Unelte și accesoriile nu sunt incluse. | HR/BIH Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterđentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabrati ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | SRB Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterđenta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alat i pribor nisu uključeni. | LT Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiaje paviršiuje. Rinkinyje nėra. | LV Tikai lietošanai mājāsaiņniecībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots. | EST Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergenti ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | UA Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням миючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту. | RU Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты и аксессуары не входят в комплект. | BG Само за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтират върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени. | AL Vetëm për përdorim në shtëpi. Pastrimi: me ujë të vakët dhe detergjent dhe një pecetë të butë. Mblidhni të gjithë përbërësit e produktit në një sipërfaqe të sheshtë. Aksesorët nuk përfshihen. | EL Μόνο για οικιακή χρήση και αποθήκευση προϊόντων. Καθαρισμός: με χλιαρό νερό, ήπιο απορρυπαντικό και ένα μαλακό πανί. Όλα τα μέρη του προϊόντος πρέπει να συναρμολογούνται σε επίπεδη επιφάνεια. Αξεσουάρ δεν περιλαμβάνονται.



PL Produkt odporny na czynniki atmosferyczne. | **HU A termék ellenáll a légköri tényezőknek.** | CZ Produkt odolný vůči atmosférickým vlivům. | **SK Výrobok je odolný na poveternostné vplyvy.** | SLO Izdelek je odporen proti vremenu. | **RO Produs rezistent la factorii atmosferici.** | HR/BIH Proizvod je otporan na razne atmosfereke uvjete. | **SRB Proizvod je otporan na atmosfereke faktore.** | LT Produktas atsparus atmosferos poveikiui. | **LV Produkts ir noturīgs uz atmosfēras apstākļu iedarbību.** | EST Toode on vastupidav ilmastikutingimustele. | **UA Продукт стійкий до впливу атмосферних факторів.** | RU Продукт устойчив к атмосферным воздействиям. | **BG Продуктът е устойчив към атмосферни фактори.** | AL Produkti është rezistent ndaj kushteve të motit. | **EL Το προϊόν είναι ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες.**

PL Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Montaż wszystkich elementów powinien być wykonany zgodnie z instrukcją. Nie należy pomijać żadnego z etapów. | **HU Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végrehajtani. Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni.** | CZ Před zahájením montáže si přečtete tento návod. Montáž veškerých dílů musí být provedena podle návodu. Nevynechávejte žádnou z fází. | **SK Pred montážou oboznámte sa s návodom. Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s návodom. Nevynechávajúce žiadne kroky.** | SLO Pred montažo preberite navodila. Vse elemente je treba montirati skladno z navodili. Ne spregledajte nobenega koraka. | **RO Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul tuturor pieselor trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile. Nu omiteți nicio etapă.** | HR/BIH Prije montaže pročitajte upute. Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu s uputama. Ne zaobilaziti nikakve korake. | **SRB Pre montaže pročitajte uputstva. Montaža svih delova treba da bude obavljena u skladu sa uputstvom. Ne preskačite bilo koji od koraka.** | LT Prieš montavimą reikia susipažinti su instrukcija. Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją. Negalima praleisti nei vieno etapo. | **LV Pirms montāžas sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju. Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju. Nedrīkst izlaist nevienu posmu.** | EST Enne paigaldamise alustamist tutvuge juhendiga. Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile. Ärge jätkke vahele ühtegi etappi. | **UA Перш ніж приступати до монтажу, необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з інструкцією. Жоден з етапів монтажу не має бути пропущений.** | RU Прежде чем приступать к монтажу необходимо ознакомиться с руководством. Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству. Ни один из этапов не должен быть пропущен. | **BG Преди започване на монтажа задължително се запознайте с инструкцията. Монтажът на всички елементи трябва да бъде извършен съгласно инструкцията. Не трябва да се избягва или спестява никой от етапите.** | AL Lexoni udhëzimet para se të vazhdoni me montimin. Montimi i të gjithë përbërësve duhet të bëhet në përputhje me udhëzimet. Mos kapërceni asnjë nga hapat. | **EL Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Η συναρμολόγηση όλων των εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Δεν πρέπει να παραλειφθεί κανένα από τα βήματα.**

PL WYMAGANE NARZĘDZIA | **HU SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK** | CZ POTŘEBNÉ NÁŘADÍ | **SK POTREBNÉ NÁRADIE** | SLO POTREBNO ORODJE | **RO UNELTE NECESARE** | HR/BIH POTREBAN ALAT | **SRB POTREBAN ALAT** | LT REIKALINGI ĮRANKIAI | **LV NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI** | EST VAJALIKUD TÕÕRIISTAD | **UA НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ** | RU НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ | **BG НУЖНИ ИНСТРУМЕНТИ** | AL VEGLAT E NEVOJSHME | **EL ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ**

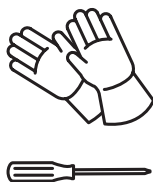


PL DO MONTAŻU POTRZEBNE SĄ DWIE OSOBY | **HU A SZERSZÁMOS HÁZ ÖSSZESZERELÉSÉHEZ LEGALÁBB KÉT EMBERRE VAN SZÜKSÉG** | CZ K MONTÁŽI JSOU POTŘEBA DVĚ OSOBY | **SK K MONTÁŽI SÚ POTREBNÉ DVE OSOBY** | SLO ZA MONTAŽO STA POTREBNI DVE OSEBI | **RO PENTRU MONTAJ SUNT NECESARE DOUĂ PERSOANE** | HR/BIH MONTAŽA TRAŽI DVIJE OSOBE | **SRB ZA MONTAŽU SU POTREBNE DVE OSOBE** | LT MONTAVIMUI REIKALINGI DU ŽMONĖS | **LV MONTĀŽAI NEPIECIEŠAMI DIVI CILVĒKI** | EST PAIGALDAMISEKS ON VAJA KAHT ISIKUT | **UA ДЛЯ ЗБИРАННЯ ПОТРІБНІ ДВІ ЛЮДИНИ** | RU ДЛЯ СБОРКИ ТРЕБУЮТСЯ ДВА ЧЕЛОВЕКА | **BG ЗА МОНТАЖ СА НЕОБХОДИМИ ДВЕ ЛИЦА** | AL PËR MONTIMIN DUHEN DY PERSONA | **EL ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΔΥΟ ΑΤΟΜΑ**

PL CZĘŚCI | **HU RÉSZEI** | CZ DÍLY | **SK ČASTI** | SLO ELEMENTI | **RO PIESELE** | HR/BIH DIJELOVI | **SRB DELOVI** | LT DALYS | **LV DAĻAS** | EST ELEMENDID | **UA ЧАСТИНИ** | RU ЧАСТИ | **BG ЧАСТИ** | AL PJESËT | **EL ΜΕΡΗ**

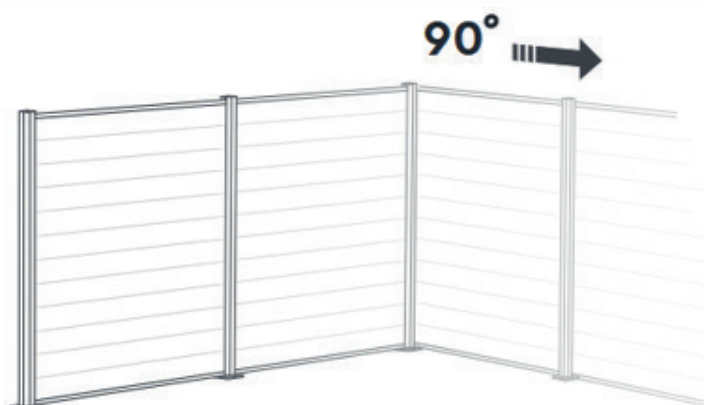
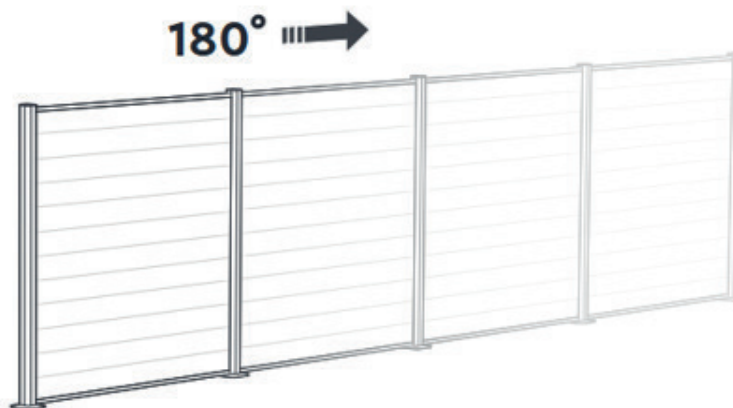
PL Do właściwego montażu należy zachować odpowiednią ilość wolnego miejsca. | **HU A helyes összeszereléshez elegendő helyet kell hagyni körülötte a külső hozzáférés érdekében.** | CZ Ke správné montáži je potřeba ponechat dostatek volného prostoru. | **SK K správnej montáži je potrebné ponechať dostatok voľného priestoru.** | SLO Za pravilno montažo je treba ohraniti dovolj prostega. | **RO Pentru montajul corespunzător se recomandă păstrarea unei cantități suficiente de liber.** | HR/BIH Za ispravnu montažu potrebno je sačuvati dovoljno slobodnog. | **SRB Za pravilnu montažu sačuvajte dovoljno slobodnog.** | LT Tinkamam montavimui reikia paruošti pakankamai laisvo. | **LV Lai montāžas laikā nodrošinātu piekļuvi no ārpusē, pārlicinieties, ka apkārt ir pietiekami daudz vietas.** | EST Õige paigaldamise tagamiseks tuleb jätta piisavalt vaba. | **UA Для правильного монтажу слід передбачити відповідну кількість вільного простору.** | RU Для правильной сборки необходимо оставить достаточное количество свободного пространства. | **BG За същинската част на монтажа трябва да се осигури подходящо количество свободно.** | AL Për montimin e duhur duhet të ruani një sasi të përshatshme të lirë. | **EL Για εξωτερική πρόσβαση κατά τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει επαρκή χώρο γύρω από το εξωτερικό μέρος.**

PL W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem prosimy nie zwracać produktu, tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Dystrybutora produktu. | **HU Amennyiben hiányzó vagy sérült elemet észlel az összeszerelés előtt kérjük, ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával.** | CZ V případě zjištění absence nebo poškození dílu před montáží produkt prosím nevracejte, pouze kontaktujte oddělení péče o zákazníky distributora produktu. | **SK V prípade chýbajúcich alebo poškodených častí pred montážou prosím nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis Distribútora produktu.** | SLO Če pred montažo ugotovite, da kakršnega koli dela ni oziroma da je pokvarjeni prosimo, da ne vrnete izdelka, samo pokličite Oddelek za storitve za stranke distributerja izdelka. | **RO În cazul în care constatați lipsa sau deteriorarea unei piese înainte de montaj vă rugăm să nu returnați produsul, ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al Distribuitorului acestui produs.** | HR/BIH Ukoliko se prije montaže uoči da neki od elemenata nedostaje ili je oštećen molimo ne vraćati proizvod, već kontaktirati Sektor za poslovanje s klijentima Distributera proizvoda. | **SRB Ako pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo nemojte da vratite proizvod proizvođaču ali kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda.** | LT Jeigu prieš montavimą bus pastebėti dalių trūkumai arba sugedimai prašome negrąžinti produkto, bet susisiekti su Produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi. | **LV Brāķa vai detaļas bojājuma konstatēšanas gadījumā pirms montāžas lūdzam neatdot produktu tikai kontaktējies ar produkta Izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu.** | EST Osade puudumise või kahjustumise tuvastamisel enne paigaldamist palume toodet mitte tagastada, vaid võtta ühendust toote Turustaja Klienditeeninduse Osakonnaga. | **UA Якщо перед складанням ви виявите відсутність або пошкодження будь-якої частини, будь ласка, не повертайте виріб, а зверніться до відділу обслуговування клієнтів Дистриб'ютора.** | RU Если перед сборкой будет обнаружено отсутствие или повреждение какой-либо части, пожалуйста, не возвращайте изделие, а свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Дистрибьютора. | **BG При установяване на липса или повреда на частите преди монтаж не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта.** | AL Në rast të mungesave apo demtimit, të pjesëmarrësve para montimit-ju lutemi të mos e ktheni produktin nga vetëm kontaktonishërbimin e konsumatorit të distributorit. | **EL Σε περίπτωση διαπίστωσης έλλειψης ή ζημιάς εξαρτήματος πριν από τη συναρμολόγηση, παρακαλούμε μην επιστρέψετε το προϊόν, αλλά επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του Διανομέα του προϊόντος.**



PL Niektóre części posiadają metalowe krawędzie. Użytkownik powinien zachować ostrożność oraz w każdym przypadku montażu nosić rękawice ochronne. | **HU A termék egyes elemei fém éllel rendelkezik. A felhasználónak kellő óvatossággal kell eljárnia és az összeszerelés során minden esetben védőkesztyűt kell viselnie.** | CZ Některé díly mají kovové hrany. Uživatel je povinen zachovávat opatrnost a v každém případě montáže si navléknout ochranné rukavice. | **SK Niektoré časti majú kovové hrany. Užívateľ by mal byť opatrný a v každom prípade montáže nosiť ochranné rukavice.** | SLO Nekateri deli imajo kovinske robove. Ravnajte pazljivo ter pri montaži uporabljajte zaščitne rokavice. | **RO Unele piese au margini metalice. Utilizatorul trebuie să fie precaut și în toate cazurile să poarte mănuși de protecție.** | HR/BIH Neki od dijelova imaju metalne rubove. Korisnik treba biti oprezan i kod montaže nositi zaštitne rukavice. | **SRB Neki delovi imaju metalne ivice. Korisnik mora da bude oprezan i prilikom montaže uvek treba da koristi zaštitne rukavice.** | LT Kai kurios dalys yra su metalinėmis briaunomis. Naudotojas turi būti atsargus ir kiekvieno montavimo atveju dėvėti apsaugines pirštines. | **LV Dažām daļām ir metāla šķautnes. Lietotājam nepieciešams ievērot uzmanību kā arī montāžas laikā lietot aizsargcimdus.** | EST Mõningatel osadel on metallist ääred. Kasutaja peab olema ettevaatlik ja kandma iga paigaldustegevuse ajal kaitsekindaid. | **UA Деякі частини мають металеві краї. Дотримуйтеся заходів безпеки під час монтажу та використовуйте захисні рукавиці.** | RU Некоторые части имеют металлические края. Пользователь должен соблюдать меры предосторожности и при сборке надевать защитные перчатки. | **BG Някои части имат метални ръбове. Потребителят трябва да е предпазлив и при монтаж във всеки случай да носи защитни ръкавици.** | AL Disa pjesë kanë skaje metalike. Përdoruesi duhet të jetë i kujdesshëm dhe të veshë gjithmonë doreza mbrojtëse. | **EL Ορισμένα μέρη έχουν μεταλλικές ακμές. Ο χρήστης πρέπει να είναι προσεκτικός και να φοράει προστατευτικά γάντια καθ' όλη τη διάρκεια της συναρμολόγησης.**

PL OPCJA A | **HU OPCÍO A** | CZ MOŽNOST A | **SK VOLITEĽNE A** | SLO OPCJA A | **RO OPȚIUNEA A** | HR/BIH OPCIJA A | **SRB OPCIJA A** | LT PARINKTIS A | **LV VARIANTS A** | EST VERSIOON A | **UA ОПЦІЯ А** | RU ОПЦИЈА А | **BG ИЗБОР А** | AL OPSIONI A | **EL ΚΟΠΗ Α**



PL Przed cięciem ustaw ostateczny słupek na miejscu. Zmierz wewnętrzną odległość pomiędzy wewnętrznymi powierzchniami profilu U w obu słupkach — będzie to wymagana długość panelu. Przytnij panele poziome do tej zmierzonej długości. Szyny poziome należy przyciąć o 34 mm krócej niż najbliższy panel, aby umożliwić prawidłowe dopasowanie wewnątrz słupków. Podczas cięcia szyn wywierć otwór o średnicy 4,3 mm w górnej szynie, umieszczony 17,5 mm od krawędzi, zgodnie z ilustracją. Otwór ten służy do wkrętu łączącego wspornik ze słupkiem. Zalecamy upewnienie się, że wszystkie słupki są wy poziomowane przed pomiarem. Jeśli słupki nie są idealnie pionowe, przycinaj i montuj każdy panel osobno, sprawdzając dopasowanie przed przycięciem kolejnego. Takie podejście kompensuje niewielkie odchylenia słupków i zapewnia spójne ustawienie | **HU Vágás előtt helyezze a végső oszlopot a helyére. Mérje meg a belső távolságot a két oszlop U-profiljainak belső felületei között — ez lesz a panel székséges hossza. Vágja a vízszintes paneleket a mért hosszra. A vízszintes síneket 34 mm-rel rövidebbre kell vágni, mint a legközelebbi panel, hogy megfelelően illeszkedjenek az oszlopok belsejébe. A sínek vágásakor fúrjon egy 4,3 mm-es lyukat a felső sínebe, 17,5 mm-re a szélétől, ahogy az ábrán látható. Ha az oszlopok nem teljesen függőlegesek, vágja és helyezze be a paneleket egyenként, minden vágás előtt ellenőrizze az illeszkedést. Ez a módszer kompenzálja az oszlopok enyhe szögeltéréseit és biztosítja az egyenletes illeszkedést.** | CZ Před řezáním umístěte konečný sloupek na místo. Změřte vnitřní vzdálenost mezi vnitřními plochami U-profilů v obou sloupcích — to bude požadovaná délka panelu. Vodorovné panely nařežte na tuto změřenou délku. Vodorovné lišty by měly být o 34 mm kratší než nejbližší panel, aby správně zapadly do sloupků. Při řezání lišt vyvrtejte otvor o průměru 4,3 mm do horní lišty, umístěný 17,5 mm od okraje, jak je znázorněno na obrázku. Tento otvor je pro šroub, který spojuje konzolu se sloupkem. Doporučujeme se před měřením ujistit, že všechny sloupky jsou ve vodorovné rovině. Pokud sloupky nejsou dokonale svislé, řežte a vkládejte panely po jednom, přičemž před řezáním dalšího panelu zkontrolujte usazení. Tento postup kompenzuje drobné úhly sloupků a zajišťuje rovnoměrné zarovnání. | **SK Pred rezaním umiestnite konečný stĺpik na miesto. Zmerajte vnútornú vzdialenosť medzi vnútornými plochami U-profilov v oboch stĺpikoch — to bude požadovaná dĺžka panelu. Vodorovné panely narežte na túto nameranú dĺžku. Vodorovné lišty by mali byť o 34 mm kratšie ako najbližší panel, aby správne zapadli do stĺpikov. Pri rezaní lišt vyvrtajte otvor s priemerom 4,3 mm do hornej lišty, umiestnený 17,5 mm od okraja, ako je znázornené na obrázku. Tento otvor je určený pre skrutku, ktorá spája držiak so stĺpikom. Odporúčame sa pred meraním uistiť, že všetky stĺpiky sú vo vodorovnej rovine. Ak stĺpiky nie sú úplne zvislé, režte a vkladajte panely po jednom, pričom pred rezaním ďalšieho panelu skontrolujte usadenie. Tento postup kompenzuje drobné odchýlky stĺpikov a zabezpečuje rovnomerné zarovnanie.** | SLO Pred rezanjem postavite končni steber na svoje mesto. Izmerite notranjo razdaljo med notranjima stranema U-profilov v obeh stebrih — to bo potrebna dolžina panela. Vodoravne paneele odrežite na to izmerjeno dolžino. Vodoravne letve je treba odrezati 34 mm krajše od najbližjega panela, da se pravilno prilagajo znotraj stebrov. Pri rezanju letev izvrtajte luknjo s premerom 4,3 mm v zgornjo letev, 17,5 mm od roba, kot je prikazano na sliki. Ta luknja je namenjena vijaku, ki povezuje nosilec s stebrom. Priporočamo, da se pred merjenjem prepričate, da so vsi stebri poravnani. Če stebri niso popolnoma navpični, režite in vstavite vsak panel posebej ter preverite prilaganje, preden odrežete naslednjega. Ta pristop kompenzira manjše kote stebrov in zagotavlja enakomerno poravnavo. | **RO Înainte de tăiere, poziționați stâlpul final la locul său. Măurați distanța interioară dintre fețele interioare ale canalelor în U din ambii stâlpi — aceasta va fi lungimea necesară a panoului. Tăiați panourile orizontale la această lungime măsurată. Șinele orizontale trebuie tăiate cu 34 mm mai scurte decât cel mai apropiat panou pentru a permite o potrivire corectă în interiorul stâlpilor. La tăierea șinelor, faceți o gaură de 4,3 mm în șina superioară, poziționată la 17,5 mm de margine, conform ilustrației. Această gaură este pentru șurubul care conectează suportul la stâlp. Recomandăm să vă asigurați că toți stâlpii sunt nivelați înainte de măsurare. Dacă stâlpii nu sunt perfect verticali, tăiați și introduceți fiecare panou pe rând, verificând potrivirea înainte de a tăia următorul panou. Această metodă compensează eventualele unghiuri ușoare ale stâlpilor și asigură o aliniere constantă.** | HR/BIH Prije rezanja postavite završni stup na mjesto. Izmerite unutarnju udaljenost između unutarnjih strana U-profila u oba stupa — to će biti potrebna dulžina panela. Vodoravne paneele odrežite na tu izmjerenu dulžinu. Vodoravne letvice trebaju biti 34 mm kraće od najbližeg panela kako bi se pravilno uklopile unutar stupova. Prilikom rezanja letvice izbušite rupu promjera 4,3 mm u gornjoj letvici, 17,5 mm od ruba, kako je prikazano na slici. Ova rupa je za vijak koji povezuje nosač sa stupom. Preporučujemo da se prije mjerenja uvjerite da su svi stupovi poravnati. Ako stupovi nisu potpuno okomiti, režite i umetnite svaki panel pojedinačno, provjeravajući uklapanje prije rezanja sljedećeg panela. Ovaj pristup kompenzira eventualne male nagibe stupova i osigurava ravnomjerno poravnanje. | **SRB Pre sečenja postavite završni stub na svoje mesto. Izmerite unutrašnje rastojanje između unutrašnjih strana U-profila u oba stuba — to će biti potrebna dužina panela. Horizontalne paneele isecite na ovu izmerenu dužinu. Horizontalne lajsne treba iseći 34 mm kraće od najbližeg panela kako bi se pravilno uklopile unutar stubova. Prilikom sečenja lajsni izbušite rupu prečnika 4,3 mm u gornjoj lajsni, na 17,5 mm od ivice, kao što je prikazano na ilustraciji. Ova rupa je za šraf koji povezuje nosač sa stubom. Preporučujemo da se pre merenja uverite da su svi stubovi nivelisani. Ako stubovi nisu potpuno vertikalni, secite i postavljajte svaki panel pojedinačno, proveravajući uklapanje pre sečenja sledećeg panela. Ovaj pristup kompenzuje eventualne male nagibe stubova i obezbeđuje ravnomerno poravnanje.** | Prieš pjaustydami pastatykite galutinį stulpą į vietą. Išmatuokite vidinį atstumą tarp abiejų stulpų U formos profilių vidinių pusių — tai bus reikiamas skydelio ilgis. Nupjaukite horizontalius skydelius pagal šį išmatuotą ilgį. Horizontalias juostas reikia nupjauti 34 mm trumpesnes nei artimiausias skydelis, kad jos tinkamai tilptų į stulpus. Pjaunant juostas, išgręžkite 4,3 mm skylę viršutinėje juostoje, 17,5 mm nuo krašto, kaip parodyta iliustracijoje. Ši skylė skirta varžtui, jungiančiam laikiklį su stulpu. Rekomenduojame prieš matuojant įsitikinti, kad visi stulpai yra sulygiuoti. Jei stulpai nėra visiškai vertikalūs, pjaustykite ir montuokite kiekvieną skydelį po vieną, patikrindami pritaikymą prieš pjaustydami kitą. Toks metodas kompensuoja nedidelius stulpų kampus ir užtikrina vienodą išlygiavimą. | **LV Pirms griešanas novietojiet gala stabu vietā. Izmēriet iekšējo attālumu starp abu stabu U profilu iekšējām virsmām — tāds būs nepieciešamais paneļa garums. Griežot horizontālos paneļus, pielāgojiet tos šim izmēritajam garumam. Horizontālās listes jānogriež par 34 mm īsākas nekā tuvākais panelis, lai tās pareizi ievietotu starp stabiem. Griežot listes, izurbiet 4,3 mm caurumu augšējā listē, 17,5 mm no malas, kā parādīts ilustrācijā. Šis caurums paredzēts skrūvei, kas savieno kronšteinu ar stabu. Iesakām pirms mērīšanas pārlicināties, ka visi stabi ir līmeni. Ja stabi nav pilnīgi vertikāli, griežiet un ievietojiet katru paneli pa vienam, pārbaudot piemērotību pirms nākamā paneļa griešanas. Šī pieeja kompensē nelielus stabu leņķus un nodrošina vienmērīgu izlīdzināšanu.** | EST Enne lõikamist asetage lõplik post oma kohale. Mõõtkte sisemine kaugus mõlema posti U-profilide sisepindade vahel — see on paneeli vajalik pikkus. Lõigake horisontaalsed paneelid vastavalt sellele mõõdetud pikkusele. Horisontaalsed liistud tuleks lõigata 34 mm lühemaks kui lähim paneel, et need sobiksid õigesti postide sisse. Liistude lõikamisel puurige ülemisse liistu 4,3 mm auk, mis asub 17,5 mm kaugusel servast, nagu on näidatud joonisel. See auk on mõeldud kruvile, mis ühendab kronsteini postiga. Soovitame enne mõõtmist veenduda, et kõik postid on loodis. Kui postid ei ole täiesti püstised, lõigake ja paigaldage iga paneel ükshaaval, kontrollides sobivust enne järgmise paneeli lõikamist. See meetod kompenseerib postide väikseid nurkade erinevusi ja tagab ühtlase joondamise. | **UA Перед різанням встановіть кінцевий стовп на місце. Виміряйте внутрішню відстань між внутрішніми сторонами U-профілів у обох стовпах — це буде необхідна довжина панелі. Обріжте горизонтальні панелі до цієї вимірної довжини. Горизонтальні рейки слід обрізати на 34 мм коротше, ніж найближча панель, щоб вони правильно вставляли всередину стовпів. Під час різання рейок просвердліть отвір діаметром 4,3 мм у верхній рейці, розташований на відстані 17,5 мм від краю, як показано на ілюстрації. Цей отвір призначений для гвинта, який з'єднає кронштейн зі стовпом. Рекоменуємо перед вимірюванням переконатися, що всі стовпи вирівняні. Якщо стовпи не ідеально вертикальні, обрізайте та вставляйте кожну панель окремо, перевіряючи посадку перед різанням наступної. Такий підхід компенсує невеликі відхилення кутів стовпів і забезпечує рівномірне вирівнювання.** | RU Перед резкой установите крайний столб на место. Измерьте внутреннее расстояние между внутренними сторонами U-профилей в обоих столбах — это будет необходимая длина

панели. Обрежете горизонтальные панели до этой измеренной длины. Горизонтальные рейки следует обрезать на 34 мм короче, чем ближайшая панель, чтобы они правильно вставали внутрь столбов. При резке реек просверлите отверстие диаметром 4,3 мм в верхней рейке, расположенное на расстоянии 17,5 мм от края, как показано на иллюстрации. Это отверстие предназначено для винта, который соединяет кронштейн со столбом. Рекомендуем перед измерением убедиться, что все столбы выровнены. Если столбы не идеально вертикальны, обрежьте и вставляйте каждую панель по одной, проверяя посадку перед обрезкой следующей. Такой подход компенсирует возможные небольшие отклонения столбов и обеспечивает равномерное выравнивание. | **BG Преди рязане поставете крайния стълб на място. Измерете вътрешното разстояние между вътрешните страни на U-профилите в двата стълба — това ще бъде необходимата дължина на панела. Отрежете хоризонталните панели до тази измерена дължина. Хоризонталните лайсни трябва да се отрежат с 34 мм по-къси от най-близкия панел, за да паснат правилно вътре в стълбовете. При рязане на лайсните пробийте отвор с диаметър 4,3 мм в горната лайсна, разположен на 17,5 мм от ръба, както е показано на илюстрацията. Този отвор е за винта, който свързва скобата със стълба. Препоръчваме преди измерване да се уверите, че всички стълбове са нивелирани. Ако стълбовете не са напълно вертикални, режете и поставяйте всеки панел поотделно, като проверявате напасването преди рязане на следващия. Този подход компенсира малки отклонения в ъгъла на стълбовете и осигурява равномерно подравняване.** | AL Para prerjes, vendosni shtyllën përfundimtare në vendin e saj. Matni distancën e brendshme midis faqeve të brendshme të profileve U në të dyja shtyllat — kjo do të jetë gjatësia e nevojshme e panelit. Prisni panelet horizontale sipas kësaj gjatësie të matur. Shinat horizontale duhet të priten 34 mm më të shkurtra se paneli më i afërt për t'u përshtatur siç duhet brenda shtyllave. Gjatë prerjes së shiritave, shpohuni një vrimë 4,3 mm në shiritin e sipërm, të vendosur 17,5 mm nga skaji, siç tregohet në ilustrim. Kjo vrimë është për vidën që lidh mbajtësen me shtyllën. Rekomandojmë të siguroheni që të gjitha shtyllat të jenë të niveluara para matjes. Nëse shtyllat nuk janë plotësisht vertikale, priteni dhe vendosni çdo panel një nga një, duke kontrolluar përshtatjen para prerjes së panelit tjetër. Ky qasje kompenson këndet e lehta të shtyllave dhe siguron një rreshtim të qëndrueshëm. | **EL Πριν από την κοπή, τοποθετήστε τον τελικό στύλο στη θέση του. Μετρήστε την εσωτερική απόσταση μεταξύ των εσωτερικών πλευρών των οδηγών τύπου "U" και στους δύο στύλους – αυτή θα είναι η απαιτούμενη διάσταση για το πάνελ. Κόψτε τα οριζόντια πάνελ σύμφωνα με αυτή τη διάσταση. Οι οριζόντιες δοκοί πρέπει να κοπούν 34 mm πιο κοντές από το κοντινότερο πάνελ, ώστε να εφαρμόζουν σωστά μέσα στους στύλους. Κατά την κοπή των δοκών, ανοίξτε μια οπή διαμέτρου 4,3 mm στην επάνω δοκό, σε απόσταση 17,5 mm από την άκρη, όπως φαίνεται στην απεικόνιση. Η οπή αυτή προορίζεται για τη βίδα που συνδέει τη βάση στήριξης με τον στύλο. Συνιστούμε να διασφαλίσετε ότι όλοι οι στύλοι είναι σωστά ευθυγραμμισμένοι πριν από τη μέτρηση. Εάν οι στύλοι δεν είναι απολύτως κάθετοι, κόψτε και τοποθετήστε κάθε πάνελ ξεχωριστά, ελέγχοντας την εφαρμογή του πριν προχωρήσετε στο επόμενο. Αυτή η προσέγγιση αντισταθμίζει τυχόν μικρές κλίσεις των στύλων και εξασφαλίζει ομοιόμορφη ευθυγράμμιση.**

PL Wszystkie elementy należy wyciągnąć z opakowania (-añ) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Dla łatwiejszej identyfikacji części oznaczone są literami. | **HU Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok)ból és lehelyezni egy előzőleg kialakított felületre. Az alkatrészeket a könnyebb beazonosítás céljából betűkkel megjelöltük.** | CZ Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Jednotlivé díly jsou pro snadnější orientaci označeny písmeny. | **SK Všetky prvky musia byť vybraté z obalu (-ov) a zložené na vopred pripravenej pracovnej ploche. Pre ľahšiu identifikáciu sú diely označené písmenami.** | SLO Vse elemente potegnite iz embalaže (embalaž) ter jih položite na prej pripravljeno delovni površini. Elementi so označeni z črkami za lažjo identifikacijo. | **RO Toate piesele trebuie scoase din ambalaj (-aje) și așezate pe suprafața pregătită în prealabil pentru lucru. Pentru identificarea mai facilă piesele sunt marcate cu litere.** | HR/BiH Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrti na prethodno pripremljenu radnu površinu. Radi lakšeg prepoznavanja dijelovi su označeni slovima. | **SRB Sve delove izvadite iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljenu radnu površinu. Za lakšu identifikaciju delovi su označeni slovima.** | LT Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant ankščiau darbui paruošto paviršiaus. Norint palengvinti identifikavimą dalys yra pažymėtos raidėmis. | **LV Visus elementus nepieciešams izņemt no iepakojuma (-iem) un izvietot uz iepriekš sagatavotas darba virsmas. Identifikācijas atvieglošanai daļas ir apzīmētas ar burtiem.** | EST Võtke kõik elemendid pakendi(te)st ja pange need eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. Identifitseerimise lihtsustamiseks on osad märgistatud tähtedega. | **UA Усі предмети мають бути витягнуті з упаковки (-ок) і розкладені на заздалегідь підготовленій робочій поверхні. Для полегшення ідентифікації частини позначені буквами.** | RU Все предметы должны быть извлечены из упаковки (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Для облегчения идентификации части обозначены буквами. | **BG Всички елементи трябва да се извадят от опаковката (опаковките) и да се разположат върху предварително подготвената за работа повърхнина. За по-лесното им разпознаване, частите са обозначени с букви.** | AL Hiqni të gjithë përbërësit nga paketimi dhe vendosini në sipërfaqen e përgatitur më parë. Pjesët janë të shënuara me shkronja për identifikim më të lehtë. | **EL Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευασία και να τοποθετηθούν σε μια καθαρή επιφάνεια εργασίας. Γράμματα-κωδικοί αποτυπώνονται πάνω σε κάθε εξάρτημα για εύκολότερη αναγνώριση.**

PL Opakowanie może zawierać również dodatkowe małe części, które mogą być wykorzystane jako części zamienne. | **HU A csomagolás további kis elemeket tartalmazhat, amelyeket alkatrészként lehet felhasználni.** | CZ V obalu můžete najít také další malé díly, které můžete využít jako náhradní. | **SK Obal môže obsahovať aj ďalšie malé časti, ktoré môžu byť použité ako náhradné diely.** | SLO Embalaža lahko vsebuje neke dodatne majhne elemente, da se jih uporabi kot rezervne dele. | **RO Ambalajul poate conține, de asemenea, piese mici care pot fi utilizate ca piese de schimb.** | HR/BiH Pakiranje može također sadržati dodatne male dijelove koji se mogu koristiti kao rezervne dijelove. | **SRB Pakovanje može takođe da sadrži dodatne sitne delove koji se mogu koristiti kao rezervne delove.** | LT Įpakavime gali būti papildomos mažos dalys, kurios gali būti panaudotos kaip atsarginės dalys. | **LV Iepakojumā var atrasties arī papildus mazas detaļas, kuras var izmantot kā rezerves daļas.** | EST Pakend võib sisaldada ka väikseid täiendavaid elemente mida võib kasutada varuosadena. | **UA Упаковка може містити також додаткові дрібні частини, які можуть бути використані як запасні частини.** | RU Упаковка может содержать также дополнительные мелкие части, которые могут быть использованы в качестве запасных частей. | **BG В опаковката може да са включени също така допълнителни малки елементи, които могат да бъдат използвани като части за подмяна.** | AL Paketa mund të përmbajë gjithashtu pjesë të tjera të vogla që mund të përdoren si rezervë. | **EL Η συσκευασία μπορεί επίσης να περιέχει επιπλέον πρόσθετα μικρά εξαρτήματα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ανταλλακτικά.**

PL Sposób montażu (rysunki) oraz wykaz części znajdują się w głównej instrukcji, w opakowaniu słupka (Post 180/Post 240). | **HU Az összeszerelés módja (rajzok) és az alkatrészelista a fő kézikönyvben található, az oszlop csomagjában (Post 180/Post 240).** | CZ Způsob montáže (výkresy) a seznam dílů najdete v hlavním návodu, v balení sloupku (Post 180/Post 240). | **SK Spôsob montáže (obr.) a zoznam dielov sú uvedené v hlavnom návode, v balení stĺpika (Post 180/Post 240).** | SLO Način montaže (risbe) in seznam delov najdete v glavnem navodilu, v pakiranju stebra (Post 180/Post 240). | **RO Modul de instalare (desene) și lista pieselor pot fi găsite în instrucțiunile de bază, în ambalajul stâlpului (Post 180/Post 240).** | HR/BiH Način montaže (crteži) i spisak dijelova nalaze se u glavnom uputama, u pakiranju stupa (Post 180/Post 240). | **SRB Način montaže (crteži) i spisak delova nalaze se u glavnom uputstvu, u pakovanju stuba (Post 180/Post 240).** | LT Surinkimo būda (brėžinys) ir dalių sąrašą rasite pagrindinėje instrukcijoje, stulpo pakuotėje (Post 180/Post 240). | **LV Montāžas aprakstu (rasējumus) un detaļu sarakstu var atrast galvenajā rokasgrāmatā, staba iepakojumā (Post 180/Post 240).** | EST Paigaldamise viisi (joonised) ja osade loetelu on esitatud peajuhendis, posti pakendis (Post 180/Post 240). | **UA Спосіб збирання (креслення) та перелік деталей можна знайти в основній інструкції, в упаковці стовпа (Post 180/Post 240).** | RU Способ монтажа (чертежи) и перечень компонентов содержатся в главной инструкции, в упаковке столба (Post 180/Post 240). | **BG Начин за монтаж (рисуци) и списък с частите се намират в основната инструкция, в опаковката на стълба (Post 180/Post 240).** | AL Metoda e montimit (vizatimet) dhe lista e pjesëve mund të gjenden në udhëzimet kryesore, në paketimin e shtyllës (Post 180/Post 240). | **EL Ο τρόπος συναρμολόγησης (σχέδια) καθώς και ο κατάλογος των εξαρτημάτων βρίσκονται στο κύριο εγχειρίδιο οδηγιών, στη συσκευασία του στύλου (Post 180/Post 240).**

**PL ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:** Nie wykonywać montażu przy silnym wietrze oraz w niskich temperaturach. Należy uważać na metalowe krawędzie elementów płotu. Podczas montażu lub w trakcie użytkowania należy używać tylko narzędzi wyszczególnionych w instrukcji obsługi. Przy montażu i konserwacji płotu zawsze należy nosić rękawice robocze. Należy unikać używania kosiarek lub kos mechanicznych w pobliżu płotu. Płot należy myć przy użyciu węża ogrodowego lub łagodnych detergentów. Nie należy używać twardych szczotek lub silnych środków czystości, w tym odtłuszczaczy lub produktów na bazie oleju lub acetonu. Produkty te mogą trwale uszkodzić powierzchnię płotu. Należy unikać opierania ciężkich przedmiotów o ściany płotu, ponieważ może to spowodować odkształcenia. Zaleca się raz do roku wykonać przegląd płotu oraz w razie potrzeby wykonać niezbędne regulacje poziomu/pionu. Zagwarantuje to wieloletnie bezusterkowe użytkowanie. Przed przystąpieniem do montażu zaleca się konsultację prac ze specjalistą oraz zapoznanie się z podstawowymi wymogami prawa budowlanego. Dodatkowo, przed przystąpieniem do prac zaleca się również oczyszczenie terenu z wszelkich niepotrzebnych przedmiotów. Upewnij się, że produkt został zamontowany zgodnie z instrukcją, na stabilnym i równym podłożu. Produkt powinien być odpowiednio zamontowany, przytwierdzony, aby uniknąć przewrócenia. Regularnie sprawdzaj stan techniczny konstrukcji, zwracając uwagę na pęknięcia, korozję, pleśń lub uszkodzenia mechaniczne. Metalowe części należy chronić przed rdzą, stosując preparaty antykorozyjne. | **HU BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ALAPJAI:** Ne végezzen szerelést erős szélben és alacsony hőmérsékleten a Keter kerítés esetében. Ügyeljen a Keter kerítéselem fém éleire. A szerelés vagy használat során a Keter kerítés esetében csak a kezelési útmutatóban felsorolt eszközöket használja. A Keter kerítés szerelése és karbantartása során mindig viseljen munkakesztyűt. Kerülje a fűnyírók vagy mechanikai fűnyírók használatát a Keter kerítés közelében. A Keter kerítést kerti slaggal vagy enyhe tisztítószerekkel mossa. Ne használjon kemikáliákat, kemikáliákat, mint a zsíroldók, olaj- vagy aceton alapú termékek, mert ezek tartósan károsíthatják a Keter kerítés felületét. Kerülje el, hogy ne terheljenek nehéz tárgyakat a Keter kerítés falának, mivel ezek torzulást okozhatnak. Érdemes évente egyszer ellenőrizni a Keter kerítést, és szükség szerint elvégezni a szint- és függőleges beállításokat. Ez biztosítja a hosszú távú problémamentes használatot. A szerelés megkezdése előtt javasolt szakemberrel konzultálni, valamint megismerkedni az építési előírások alapvető követelményeivel. A munkálatok megkezdése előtt ajánlott a terület megtisztítása minden felesleges tárgytól. Győződjön meg róla, hogy a termék az utasításoknak megfelelően, stabil és egyenes felületre lett felszerelve. A terméket megfelelően kell rögzíteni, hogy elkerülje a felborulást. Rendszeresen ellenőrizze a szerkezet műszaki állapotát, figyelve a repedésekre, korrózióra, penészre vagy mechanikai sérülésekre. A fém alkatrészeket védeni kell a rozsdától korróziógátló szerekkel. | **CZ ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:** Ne végezzen szerelést erős szélben és alacsony hőmérsékleten a Keter kerítés esetében. Ügyeljen a Keter kerítéselem fém éleire. A szerelés vagy használat során a Keter kerítés esetében csak a kezelési útmutatóban felsorolt eszközöket használja. A Keter kerítés szerelése és karbantartása során mindig viseljen munkakesztyűt. Kerülje a fűnyírók vagy mechanikai fűnyírók használatát a Keter kerítés közelében. A Keter kerítést kerti slaggal vagy enyhe tisztítószerekkel mossa. Ne használjon kemikáliákat, kemikáliákat, mint a zsíroldók, olaj- vagy aceton alapú termékek, mert ezek tartósan károsíthatják a Keter kerítés felületét. Kerülje el, hogy ne terheljenek nehéz tárgyakat a Keter kerítés falának, mivel ezek torzulást okozhatnak. Érdemes évente egyszer ellenőrizni a Keter kerítést, és szükség szerint elvégezni a szint- és függőleges beállításokat. Ez biztosítja a hosszú távú problémamentes használatot. Před zahájením montáže se doporučuje konzultovat práce s odborníkem a seznámit se se základními požadavky stavebního zákona. Před zahájením prací se také doporučuje vyčistit prostor od všech zbytečných předmětů. Ujistěte se, že výrobek byl namontován podle návodu, na stabilním a rovném povrchu. Výrobek by měl být správně upevněn, aby se zabránilo jeho převrácení. Pravidelně kontrolujte technický stav konstrukce, věnujte pozornost prasklinám, korozi, plísním nebo mechanickému poškození. Kovové části je třeba chránit proti rzi pomocí antikorozních prostředků. | **SK ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:** Montáž nevykonávajte pri silnom vetre a nízkych teplotách pri montáži plotu firmy Keter. Dávajte pozor na kovové okraje plotových dielov plotu firmy Keter. Pocas montáže alebo pri používaní plotu firmy Keter používajte iba nástroje uvedené v návode na použitie. Pri montáži a údržbe plotu ¼ firmy Keter vždy noste pracovné rukavice. Vyhnite sa používaniu kosaciek alebo mechanických kosaciek v blízkosti plotu ¼ firmy Keter. Plot firmy Keter čistite pomocou záhradnej hadice alebo jemných čistiacich prostriedkov. Nepoužívajte tvrdé kedy ani silné čistiace prostriedky, vrátane odmastovacov alebo produktov na báze oleja alebo acetonu. Tieto produkty môžu trvalo poškodiť povrch plotu firmy Keter. Vyhnite sa opieraniu ťažkých predmetov o steny plotu firmy Keter, pretože môže dôjsť k deformáciám. Odporúča sa vykonať raz ročne kontrolu plotu firmy Keter a v prípade potreby vykonať potrebné úpravy úrovne/vertikálnych Bodite previdní pri kovinských robovních elementov ograje podjetja Keter. Pri montaži ali uporabi ograje podjetja Keter uporabljajte le orodje, navedeno v navodilih za uporabo. Pri montaži in vzdrževanju ograje podjetja Keter vedno nosite zaščitne rokavice. Izogibajte se uporabi kosilnic ali mehaničnih kosilnic v bližini ograje podjetja Keter. Ograjo podjetja Keter čistite z vrtno zalivalno cevjo ali blagimi čistili. Ne uporabljajte trdih ščetin ali močnih čistilnih sredstev, vključno z odstranjevalci maščobe ali izdelki na osnovi olja ali acetona. Ti izdelki lahko trajno poškodujejo površino ograje podjetja Keter. Izogibajte senaslanjanju težkih predmetov ob stene ograje podjetja Keter, saj lahko to povzroči deformacije. Priporočljivo je, da enkrat letno opravite pregled ograje podjetja Keter in po potrebi izvedete potrebne nastavitve nivoja/položaja. To zagotavlja dolgotrajno brezskrbno uporabo. Pred začetim montáže sa odporúča konzultovať práce s odborníkom a oboznámiť sa so základnými požiadavkami stavebného zákona. Pred začatím prác sa tiež odporúča vyčistiť priestor od všetkých zbytočných predmetov. Uistite sa, že výrobok bol namontovaný podľa návodu, na stabilnom a rovnom povrchu. Výrobok by mal byť správně upevněný, aby sa predišlo jeho prevráteniu. Pravidelne kontrolujte technický stav konstrukcie, venujte pozornosť prasklinám, korozi, plesniam alebo mechanickému poškodeniu. Kovové časti je potrebné chrániť pred hrdzou pomocou antikorozných prostriedkov. | **SLO NAČELA VARNE UPORABE:** Montáž nevykonávajte pri silnom vetre a nízkych teplotách pri montáži plotu firmy Keter. Dávajte pozor na kovové okraje plotových dielov plotu firmy Keter. Pocas montáže alebo pri používaní plotu firmy Keter používajte iba nástroje uvedené v návode na použitie. Pri montáži a údržbe plotu firmy Keter vždy noste pracovné rukavice. Vyhnite sa používaniu kosaciek alebo mechanických kosaciek v blízkosti plotu firmy Keter. Plot firmy Keter čistite pomocou záhradnej hadice alebo jemných čistiacich prostriedkov. Nepoužívajte tvrdé kedy ani silné čistiace prostriedky, vrátane odmastovacov alebo produktov na báze oleja alebo acetonu. Tieto produkty môžu trvalo poškodiť povrch plotu firmy Keter. Vyhnite sa opieraniu ťažkých predmetov o steny plotu firmy Keter, pretože môže dôjsť k deformáciám. Odporúča sa vykonať raz ročne kontrolu plotu firmy Keter a v prípade potreby vykonať potrebné úpravy úrovne/vertikálnych nastavení. To zabezpečí dlhodobé bezproblémové používanie. Pred začatím montáže je priporočljivo posvetovati se s strokovnjakom in se seznaniti z osnovnimi zahtevami gradbene zakonodaje. Pred začetkom del je priporočljivo očistiti območje vseh nepotrebnih predmetov. Prepričajte se, da je izdelek nameščen v skladu z navodili, na stabilni in ravni podlagi. Izdelek mora biti pravilno pritrdjen, da se prepreči prevrnitev. Redno preverjajte tehnično stanje konstrukcije, pri čemer bodite pozorni na razpoke, korozijo, plesen ali mehanske poškodbe. Kovinske dele je treba zaščititi pred rjo z uporabo protikorozijskih sredstev. | **RO PRECAUȚII DE UTILIZARE:** Nu montați gardul Keter în condiții de vânt puternic și temperaturi scăzute. Aveți grijă la marginile metalice ale elementelor gardului Keter. În timpul montării sau utilizării gardului Keter, utilizați doar unelte menționate în manualul de utilizare. În timpul montării și întreținerii gardului Keter, purtați întotdeauna mănuși de protecție. Evitați utilizarea mașinilor de tuns iarba sau a mașinilor mecanice de tuns iarba în apropierea gardului Keter. Curățați gardul Keter folosind un furtun de grădină sau detergenți blânzi. Nu folosiți perii dure sau produse de curățat puternice, inclusiv degresante sau produse pe bază de ulei sau acetona. Aceste produse pot deteriora permanent suprafața gardului Keter. Evitați să sprijiniți obiecte grele pe pereții gardului Keter, deoarece acest lucru poate provoca deformări. Se recomandă efectuarea unui control anual al gardului Keter și efectuarea reglării nivelului/verticalității, dacă este necesar. Acest lucru va asigura utilizarea fără probleme pe termen lung. Înainte de a începe montajul, se recomandă consultarea unui specialist și familiarizarea cu cerințele de bază ale legislației în construcții. Înainte de a începe lucrările, se recomandă curățarea zonei de orice obiecte inutile. Asigurați-vă că produsul a fost instalat conform instrucțiunilor, pe o suprafață stabilă și plană. Produsul trebuie fixat corespunzător pentru a evita răsturnarea. Verificați regulat starea tehnică a construcției, acordând atenție crăpăturilor, corозиunii, mușgaiului sau deteriorărilor mecanice. Părțile metalice trebuie protejate împotriva ruginii folosind agenți anticorozivi. | **HR/BIH MJERE ZA SIGURNU UPORABU:** Nu montați gardul Keter u uslovima jakog vjetrova i niskim temperaturama. Pažljivo pazite na metalne dijelove garda Keter. Tijekom montaže ili korištenja garda Keter, koristite samo alate navedene u uputama za korištenje. Tijekom montaže i održavanja garda Keter, nosite zaštitne rukavice. Izbjegavajte korištenje kosilica ili mehaničkih kosilica u blizini garda Keter. Čistite gard Keter koristeći vrtovsku navodnjivačku cijev ili blage detergente. Ne koristite tvrde četke ili snažna sredstva za čišćenje, uključujući sredstva za uklanjanje masnoće ili proizvode na bazi ulja ili acetona. Ovi proizvodi mogu trajno oštetiti površinu garda Keter. Izbjegavajte oslanjanje teških predmeta na zidove garda Keter, jer to može dovesti do deformacija. Preporučuje se izvršiti godišnju kontrolu garda Keter i u slučaju potrebe izvršiti potrebne prilagodbe nivoja/okomitosti, ako je potrebno. Ovo će osigurati bezbrižno korištenje na duge strome. Prije početka montaže preporučuje se konzultirati stručnjaka i upoznati se s osnovnim zahtjevima građevinskih propisa. Prije početka radova preporučuje se očistiti prostor od svih nepotrebnih predmeta. Provjerite je li proizvod postavljen prema uputama, na stabilnoj i ravnoj podlozi. Proizvod treba biti pravilno učvršćen kako bi se spriječilo prevrtanje. Redovito provjeravajte tehničko stanje konstrukcije, obrađujući pažnju na pukotine, koroziju, plijesan ili mehanička oštećenja. Metalne dijelove treba zaštititi od hrđe pomoću antikorozivnih sredstava. | **SRB PRINCIPI BEZBEDNOG KORIŠĆENJA:** Montažu Keter ograde ne izvoditi pri jakom vetru i niskim temperaturama. Obratite pažnju na metalne ivice

delova Keter ograde. Tokom montaže ili korišćenja Keter ograde koristite samo alate navedene u uputstvu za upotrebu. Prilikom montaže i održavanja Keter ograde uvek nosite zaštitne rukavice. Izbegavajte korišćenje kosilica ili mehaničkih kosilica u blizini Keter ograde. Keter ogradu perite pomoću vrtog creva ili blagih sredstava za čišćenje. Ne koristite tvrde četke ili jake čistače, uključujući odmašćivače ili proizvode na bazi ulja ili acetona. Ovi proizvodi mogu trajno oštetiti površinu Keter ograde. Izbegavajte naslanjanje teških predmeta na zidove Keter ograde, jer to može uzrokovati deformacije. Preporučuje se godišnji pregled Keter ograde po potrebi, izvršavanje potrebnih podešavanja nivoa/vertikalnosti. Ovo će obezbediti dugoročno besprekorno korišćenje. Pre početka montaže preporučuje se konsultacija sa stručnjakom i upoznavanje sa osnovnim zahtevima građevinskih propisa. Pre početka radova preporučuje se čišćenje prostora od svih nepotrebnih predmeta. Proverite da li je proizvod postavljen prema uputstvu, na stabilnoj i ravnoj podlozi. Proizvod treba pravilno učvrstiti kako bi se sprečilo prevrtanje. Redovno proveravajte tehničko stanje konstrukcije, obračunavajući pažnju na pukotine, koroziju, buđ ili mehanička oštećenja. Metalne delove treba zaštititi od rđe pomoću antikoroziivnih sredstava. | **LT SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:** Montažu Keter ograde ne izvoditi pri jakom vetru i niskim temperaturama. Obratite pažnju na metalne ivice delova Keter ograde. Tokom montaže ili korišćenja Keter ograde koristite samo alate navedene u uputstvu za upotrebu. Prilikom montaže i održavanja Keter ograde uvek nosite zaštitne rukavice. Izbegavajte korišćenje kosilica ili mehaničkih kosilica u blizini Keter ograde. Keter ogradu perite pomoću vrtog creva ili blagih sredstava za čišćenje. Ne koristite tvrde četke ili jake čistače, uključujući odmašćivače ili proizvode na bazi ulja ili acetona. Ovi proizvodi mogu trajno oštetiti površinu Keter ograde. Izbegavajte naslanjanje teških predmeta na zidove Keter ograde, jer to može uzrokovati deformacije. Preporučuje se godišnji pregled Keter ograde po potrebi, izvršavanje potrebnih podešavanja nivoa/vertikalnosti. Ovo će obezbediti dugoročno besprekorno korišćenje. Prieš pradendant montavimą rekomenduojama pasikonsultuoti su specialistu ir susipažinti su pagrindiniai statybos teisės reikalavimais. Prieš pradendant darbų taip pat patartina išvalyti teritoriją nuo nereikalingų daiktų. Įsitinkite, kad gaminys sumontuotas pagal instrukcijas, ant stabilaus ir lygaus pagrindo. Gaminys turi būti tinkamai pritvirtintas, kad būtų išvengta jo apvirtimo. Reguliariai tikrinkite konstrukcijos techninę būklę, atkreipdami dėmesį į įtrūkimus, koroziją, pelėsį ar mechaninius pažeidimus. Metalines dalis reikia apsaugoti nuo rūdžių naudojant antikoroziines priemones. | **LV DROŠAS LIETOŠANAS PRINCIPI:** Keter žoga montāžu neveikt stiprā vējā un zemā temperatūrā. Esiet uzmanīgi ar metāla malu elementiem Keter žogā. Montāžas vai lietošanas laikā izmantojiet tikai norādītos instrumentus Keter žoga lietošanas pamācībā. Montējot un turot Keter žogu vienmēr valkājiet darba cimdus. Izvairieties no zāles plāvēju vai mehānisko plāvēju lietošanas tuvu Keter žogam. Keter žogu tīriet, izmantojot dārza šļūteni vai maigus tīrīšanas līdzekļus. Nelietojiet cietās birstes vai stiprus tīrīšanas līdzekļus, tostarp atkalķotājus vai produktus, kas satur eļļu vai acetonu. Šie produkti var sabojāt Keter žoga virsmu. Izvairieties no smagu priekšmetu balstīšanās pret Keter žoga sienām, jo tas var izraisīt deformāciju. Ieteicams reizi gadā veikt Keter žoga pārbaudi un, ja nepieciešams, veikt nepieciešamās līmeņa/vertikalitātes regulēšanas. Tas nodrošinās ilgstošu "bezproblēmu" lietošanu. Enne paigaldamist on soovitatav konsulteerida spetsialistiga ja tutvuda ehitusseadustiku pōhinōuetega. Enne tōode alustamist on soovitatav ala puhastada kōigist mittevajalikest esemetest. Veenduge, et toode on paigaldatud vastavalt juhistele, stabiilsele ja tasasele pinnale. Toode tuleb korralikult kinnitada, et vāltida selle ūmberkukkumist. Kontrollige regulaarselt konstruktsiooni tehnilist seisukorda, pōorates tāhelepanu pragudele, korrosioonile, hallitusele vōi mehaanilistele kahjustustele. Metallosi tuleb kaitsta rooste eest, kasutades korrosioonivastaseid vahendeid. | **UA ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:** Не монтуйте при сильному вітрі та низьких температурах під час монтажу паркану компанії Keter. Будьте обережні з металевими краями елементів паркану компанії Keter. Під час монтажу або використання паркану компанії Keter використовуйте лише інструменти, зазначені в інструкції. Під час монтажу та обслуговування паркану компанії Keter завжди носіть робочі рукавички. Уникайте використання газонокосарок або механічних газонокосарок біля паркану компанії Keter. Паркан компанії Keter мийте за допомогою садового шланга або м'яких миючих засобів. Не використовуйте тверді щітки або сильні чистячі засоби, включаючи знежирювачі або продукти на основі олії чи ацетону. Ці продукти можуть пошкодити поверхню паркану компанії Keter. Уникайте обпирання важких предметів об стіни паркану компанії Keter, оскільки це може призвести до деформацій. Рекомендується щорічно проводити огляд паркану компанії Keter і при необхідності виконувати необхідні налаштування рівня/вертикальності. Це забезпечить багаторічне безпроблемне використання. Перед початком монтажу рекомендується проконсультуватися зі спеціалістом та ознайомитися з основними вимогами будівельного законодавства. Перед початком робіт також рекомендується очистити територію від усіх непотрібних предметів. Переконайтеся, що виріб встановлено відповідно до інструкції, на стабільній та рівній поверхні. Виріб має бути належним чином закріплений, щоб уникнути перекидання. Регулярно перевіряйте технічний стан конструкції, звертаючи увагу на тріщини, корозію, плісняву або механічні пошкодження. Металеві частини слід захищати від іржі, використовуючи антикорозійні засоби. | **RU ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:** Не выполняйте монтаж при сильном ветре и низких температурах при установке забора компании Keter. Будьте осторожны с металлическими краями элементов забора компании Keter. При монтаже или использовании забора компании Keter используйте только инструменты, указанные в инструкции. При монтаже и обслуживании забора компании Keter всегда надевайте рабочие перчатки. Избегайте использования газонокосилок или механических косилок рядом с забором компании Keter. Мойте забор компании Keter с использованием садового шланга или мягких моющих средств. Не используйте жесткие щетки или сильные чистящие средства, включая обезжириватели или продукты на основе масла или ацетона. Эти продукты могут повредить поверхность забора компании Keter. Избегайте опирания тяжелых предметов на стенки забора компании Keter, так как это может привести к деформациям. Рекомендуется проводить осмотр забора компании Keter раз в год и при необходимости выполнять необходимые регулировки уровня/вертикальности. Это обеспечит долгосрочное беспрепятственное использование. Перед началом монтажа рекомендуется проконсультироваться со специалистом и ознакомиться с основными требованиями строительного законодательства. Перед началом работ также рекомендуется очистить территорию от всех ненужных предметов. Убедитесь, что изделие установлено в соответствии с инструкцией, на стабильной и ровной поверхности. Изделие должно быть правильно закреплено, чтобы избежать опрокидывания. Регулярно проверяйте техническое состояние конструкции, обращая внимание на трещины, коррозию, плесень или механические повреждения. Металлические части следует защищать от ржавчины с помощью антикоррозийных средств. | **BG ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:** Не извършвайте монтаж при силен вятър и ниски температури при инсталиране на ограда на фирма Keter. Внимавайте за металните ръбове на елементите на оградата на фирма Keter. При монтаж или използване на ограда на фирма Keter използвайте само инструментите, посочени в ръководството за експлоатация. При монтаж и поддръжка на оградата на фирма Keter винаги носете работни ръкавици. Избягвайте да използвате косачки или механични косачки в близост до оградата на фирма Keter. Почиствайте оградата на фирма Keter с градински маркуч или меки почистващи препарати. Не използвайте твърди четки или силни почистващи средства, включително обезмаслители или продукти на основата на масло или ацетон. Тези продукти могат трайно да повредят повърхността на оградата на фирма Keter. Избягвайте да опирате тежки предмети върху стените на оградата на фирма Keter, тъй като това може да доведе до деформации. Препоръчва се веднъж годишно да извършвате проверка на оградата на фирма Keter и при необходимост да извършите необходимите регулировки на нивото/вертикалността. Това ще осигури многогодишно безпроблемно използване. Преди започване на монтажа се препоръчва консултация със специалист и запознаване с основните изисквания на строителното законодателство. Преди започване на работа се препоръчва също почистване на терена от всички ненужни предмети. Уверете се, че продуктът е монтиран според инструкциите, върху стабилна и равна повърхност. Продуктът трябва да бъде правилно закрепен, за да се избегне преобръщане. Редовно проверявайте техническото състояние на конструкцията, като обръщате внимание на пукнатини, корозия, плесен или механични повреди. Металните части трябва да се защитават от ръжда с помощта на антикорозионни средства. | **AL PARIMET E PËRDORIMIT TË SIGURT:** Mos bëni montimin e gardhit të kompanisë Keter në erë të fortë dhe në temperatura të ulëta. Duhet të keni kujdes me skajet metalike të elementeve të gardhit të kompanisë Keter. Gjatë montimit ose përdorimit të gardhit të kompanisë Keter, duhet të përdorni vetëm mjetet që janë të përmendura në udhëzuesin e përdorimit. Gjatë montimit dhe mirëmbajtjes së gardhit të kompanisë Keter, gjithmonë duhet të mbanë doreza pune. Duhet të shmangni përdorimin e kosëve ose kosave mekanike pranë gardhit të kompanisë Keter. Gardhi i kompanisë Keter duhet pastruar me përdorimin e një shiringe kopshti ose detergjentëve të butë. Nuk duhet të përdorni furçë të forta ose pastrues të fuqishëm, përfshirë pastruesit dhe produktet me bazë naftë ose aceton. Këto produkte mund të dëmtojnë përhershëm sipërfaqen e gardhit të kompanisë Keter. Duhet të shmangni mbështetjen e objekteve të rënda kundër mureve të gardhit të kompanisë Keter, pasi mund të shkaktojë deformime. Rekomandohet të bëni një kontroll të gardhit të kompanisë Keter një herë në vit dhe, nëse është e nevojshme, të bëni rregullime të nivelit/drejtitimit. Kjo do të sigurojë përdorim pa defekte për shumë vite. Para fillimit të montimit, rekomandohet të konsultoheni me një specialist dhe të njiheni me kërkesat bazë të ligjit të ndërtimit. Para fillimit të punimeve, rekomandohet gjithashtu pastrimi i zonës nga të gjitha objektet e panevojshme. Sigurohuni që produkti të jetë montuar sipas udhëzimeve, mbi një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të rrafshët. Produkti duhet të fiksohet siç duhet për të shmangur përmbytjen. Kontrolloni rregullisht gjendjen teknike të konstruksionit, duke i kushtuar vëmendje çarjeve, korrozionit, mykut ose dëmtimeve mekanike. Pjesët metalike duhet të mbrohen nga ndryshku duke përdorur preparate antikoroziive. | **EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ** Μην πραγματοποιείτε την εγκατάσταση σε συνθήκες έντονου ανέμου ή σε χαμηλές θερμοκρασίες. Να είστε προσεκτικοί με

τις μεταλλικές ακμές των εξαρτημάτων του φράχτη. Κατά την εγκατάσταση ή τη χρήση, χρησιμοποιείτε μόνο τα εργαλεία που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Φοράτε πάντα γάντια εργασίας κατά την εγκατάσταση και τη συντήρηση του φράχτη. Αποφύγετε τη χρήση χλοοκοπτικών ή μηχανικών κοπτικών κοντά στον φράχτη. Ο καθαρισμός του φράχτη πρέπει να γίνεται με λάστιχο κήπου ή με ήπια απορρυπαντικά. Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες ή ισχυρά καθαριστικά, όπως απολιπαντικά ή προϊόντα με βάση το λάδι ή την ακετόνη, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν μόνιμη φθορά στην επιφάνεια του φράχτη. Αποφύγετε να στηρίζετε βαριά αντικείμενα στα τοιχώματα του φράχτη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμορφώσεις. Συνιστάται ο ετήσιος έλεγχος του φράχτη και, εφόσον χρειάζεται, η πραγματοποίηση των απαιτούμενων ρυθμίσεων για ευθυγράμμιση/κατακόρυφωση. Αυτό θα εξασφαλίσει απρόσκοπτη χρήση για πολλά χρόνια. Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, συνιστάται να συμβουλευτείτε έναν ειδικό και να εξοικειωθείτε με τις βασικές απαιτήσεις των οικοδομικών κανονισμών. Πριν την έναρξη των εργασιών, είναι επίσης σκόπιμο να καθαρίσετε την περιοχή από περιττά αντικείμενα. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί και να ασφαλιστεί σωστά, ώστε να αποτρέπεται η ανατροπή του. Ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση της κατασκευής, δίνοντας προσοχή σε ρωγμές, διάβρωση, μούχλα ή μηχανικές φθορές. Τα μεταλλικά μέρη θα πρέπει να προστατεύονται από τη σκουριά με τη χρήση αντιδιαβρωτικών προϊόντων.

**PL OGRANICZONA – 10-LETNIA GWARANCJA / KARTA GWARANCYJNA.** Płot firmy Keter, nazywany dalej jako „produkt”, wykonany został z wysokiej jakości materiałów sztucznych, nadających się do ponownego przetworzenia i recyklingu, a jego produkcja na każdym etapie była dokładnie nadzorowana i kontrolowana. W razie jakichkolwiek problemów z produktem, prosimy kierować swoje zastrzeżenia do Działu Obsługi Klienta dystrybutora produktu. Niniejsza gwarancja obejmuje wady wykonania lub wady materiałowe i obowiązuje przez 10 lat od dnia pierwotnego zakupu detalicznego. (Przez „wady” rozumie się niedoskonałości przeszkadzające w użytkowaniu produktu). Niniejsza gwarancja nie obejmuje defektów powstałych w wyniku zwykłej eksploatacji, w tym między innymi rys, zadrapań lub pęknięć powstałych w trakcie użytkowania produktu, odbarwień lub wyblaknięcia kolorów, rdzewienia, skutków niewłaściwego użytkowania, nadużyć, zaniedbań, modyfikacji, malowania, przesuwania, transportu lub przemieszczania produktu, działania „siły wyższej”, w tym między innymi opadów gradu, burzy, wiatru, zalania, powodzi i pożaru, a także szkód wynikowych lub następnych. Montaż i obchodzenie się z produktem w sposób niezgodny z zaleceniami, wytycznymi i ograniczeniami określonymi w instrukcji użytkowania produktu, a także jego zastosowanie do celów komercyjnych lub publicznych, unieważniają niniejszą gwarancję. Firma Keter nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody poniesione przez osoby trzecie ani za uszkodzenie lub utratę przedmiotów znajdujących się wewnątrz lub w pobliżu płotu. Po przedstawieniu dowodu zakupu i dowodów wadliwości reklamowanego produktu, z zastrzeżeniem terminowego zgłoszenia reklamacji, Keter, według własnego uznania, wymieni wadliwe części produktu lub zwróci proporcjonalną część ceny zakupu obliczoną metodą amortyzacji liniowej. **UWAGA!** W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem prosimy nie zwracać produktu, tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta dystrybutora produktu. | **HU 10 ÉVES KORLÁTOZOTT GARANCIA / GARANCIA JEGY.** A Keter kerítés, a továbbiakban „termék”, magas minőségű, újrahaznosítható műanyagokból készült, és gyártása minden szakaszában szigorú felügyelet alatt állt. A termékkel kapcsolatos bármilyen probléma esetén kérjük lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával. Ez a garancia a kivitelezési vagy anyaghibákra vonatkozik, és 10 évig érvényes az eredeti kiskereskedelmi vásárlás napjától számítva. (A „hibák” alatt a termék használatát akadályozó hiányosságokat értjük.) Ez a garancia nem terjed ki a normál használatból eredő hibákra, például karcolásokra, sérülésekre vagy repedésekre, színváltozásokra, fakulásra, rozsdásodásra, nem megfelelő használatra, visszaélésekre, elhanyagolásra, módosításokra, festésre, mozgásra, szállításra vagy a termék áthelyezésére, valamint „vis maior” eseményekre, például jégesőre, viharokra, szélre, árvízre, áradásra és tűzre, továbbá következményes vagy járulékos károkra. A termék nem megfelelő összeszerelése vagy kezelése, az utasításokban megadott ajánlásokkal és korlátozásokkal ellentétes módon történő használata, valamint kereskedelmi vagy nyilvános célokra történő alkalmazása érvényteleníti ezt a garanciát. Keter nem vállal felelősséget a fogyasztót és/vagy harmadik személyeket ért károkért, valamint a kerítés belsejében vagy közelében lévő tárgyak sérüléséért vagy elvesztéséért. Vásárlási bizonyíték és a reklamált termék hibáinak bemutatása után, a panasz időben történő bejelentése esetén, a Keter saját belátása szerint kicseréli a hibás termék alkatrészeit, vagy visszatéríti a vásárlási ár arányos részét lineáris amortizációs módszerrel. **FIGYELEM!** Amennyiben a termék összeszerelése előtt hiányzó vagy sérült elemet észlel, kérjük ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával. | **CZ OMEZENÁ 10-LETÁ ZÁRUKA / ZÁRUČNÍ KARTA.** Plot firmy Keter (dále jen „produkt”) byl vyroben z vysoce kvalitních umělých materiálů, které jsou vhodné k recyklaci a opětovnému použití, a jeho výroba byla v každé fázi pečlivě sledována a kontrolována. Máte-li s produktem jakékoli problémy, své připomínky směřujte na Zákaznické oddělení distributora produktu. Tato záruka se vztahuje na výrobní nebo materiálové vady a platí po dobu 10 let ode dne první maloobchodní koupě. („Vadami” se rozumí vady, které překážejí při používání produktu). Tato záruka se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku běžného používání, včetně ryh, škrabanců nebo prasklin vzniklých během používání produktu, změnu zbarvení nebo vyblednutí barev, rezivění, důsledky nesprávného používání, zneužití, nedbalosti, úprav, nátěru, posunování, přepravy nebo přemístění produktu, působení „vyšší moci”, včetně mimo jiné krupobití, bouřky, větru, zaplavení, povodně a požáru, dále na výsledné a následné škody. Montáž a zacházení s produktem v rozporu s doporučeními, pokyny a omezeními uvedenými v návodu k použití produktu, a také jeho využití ke komerčním nebo veřejným účelům mají za následek ztrátu platnosti této záruky. Firma Keter neodpovídá za žádné škody utrpěné spotřebitelem a/nebo třetími osobami ani za poškození nebo zničení předmětů nacházejících se uvnitř nebo v blízkosti plotu. Po předložení dokladu o koupi a důkazu o vadnosti reklamovaného produktu, s výhradou včasného nahlášení reklamacce, Keter podle vlastního uznání vymění vadné části produktu nebo vrátí úměrnou část kupní ceny vypočtenou metodou lineárního odpisování. **POZOR!** Pokud zjistíte poškozené či chybějící díly ještě před montáží, produkt nevracejte, ale obraťte se na Zákaznické oddělení distributora produktu. | **SK OBMEDZENÁ – 10 ROČNÁ ZÁRUKA / ZÁRUČNÁ KARTA.** Plot firmy Keter, ďalej ako „produkt”, je vyrobený z vysoke kvalitného plastu, vhodného na regeneráciu a recykláciu, a jeho výroba na každom kroku bola starostlivo sledovaná a kontrolovaná. V prípade akýchkoľvek problémov s produktom, smerujte prosím vaše výhrady k Zákazníckemu servisu distribútora výrobku. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby alebo chyby materiálu a platí 10 rokov od dňa predaja konečnému konzumentovi. (Za „chyby” sa považujú také nedostatky a nedokonalosti, ktoré bránia používať produkt v súlade s jeho určením). Táto záruka sa nevzťahuje na chyby (defekty) vzniknuté následkom bežného používania, nevzťahuje sa medzi inými na ryhy, škrabance alebo praskliny vzniknuté počas používania výrobku, na stratu farby alebo jej odtieňa, hrdzavenie, na následky nesprávneho používania, nedodržavania úžitkových parametrov, zanedbania, úpravy, malovanie, presúvanie, prepravu alebo premiestňovanie výrobku, na pôsobenie „vyššej moci”, vrátane následkov ľadovca, búrok, vetra, zaplavenia, povodne a požiaru, ako aj na následné následky a škody vyvolané týmito skutočnosťami. Produkt musí byť namontovaný a musí sa používať v súlade s pokynmi, odporúčaniami a obmedzeniami uvedenými v užívateľskej príručke výrobku, a tiež sa nesmie používať na komerčné alebo verejné účely, v opačnom prípade táto záruka prestáva automaticky platiť. Spoločnosť Keter nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené konzumentovi a/alebo tretím stranám, ani za poškodenia alebo straty predmetov nachádzajúcich sa vo vnútri alebo v blízkosti plotu. Po predstavení dokladu potvrdzujúceho nákup a dôkazov potvrdzujúcich chybovosť výrobku, pričom musí byť dodržaná lehota nahlásenia reklamácie, spoločnosť Keter, podľa vlastného uznania, vymení chybné časti výrobku alebo vráti proporcionálnu časť nákupnej ceny vypočítanej zohľadňujúc rovné amortizačné odpisy. **UPOZORNENIE!** V prípade zistenia chýbania alebo poškodenia dielov pred montážou, prosíme nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis distribútora výrobku. | **SLO 10 – LETNA OMEJENA GARANCIJA / GARANCIJSKI LIST.** Ograja podjetja firme Keter, v nadaljevanju »izdelek«, je proizvedena iz visoke kakovosti umetnih snovi, primernih za ponovno predelavo in recikliranje, pod strogim nadzorom in kontrolo med proizvodnjo. Če pride do kakršnegakoli problema z izdelkom, prosimo, da to prijavite Oddelku za storitve za stranke Distributerja izdelka. Ta garancija zajema odpravljanje pomanjkljivosti v izdelavi ali materialu ter velja 10 let od datuma prvotnega nakupa. (»Pomanjkljivost« se razlaga kot napaka, ki onemogoča uporabo izdelka). Ta garancija ne velja za defekte, ki so nastale med vsakodneвно uporabo, vključno s praskami, brazgotinami oz. razpokami, ki so nastale med uporabo izdelka, ne velja tudi za razbarvanja ali izpiranje barv, rjavenje, posledice neprimerne uporabe, zlorabe, malomarnosti, sprememb, barvanja, prestavljanja, prevoza ali premikanja izdelka, višje sile, vključno s točo, neurjem, vetrom, poplavljanjem, poplavo in požarom, vendar ne omejeno nanje, ter posledično ali posledično škodo. Montaža in ravnanje z izdelkom, ki sta v nasprotju s priporočili, smernicami in omejitvami, ki jih določajo navodila za uporabo, kot tudi uporaba izdelka za komercialne namene razveljavijo to garancijo. Podjetje Keter ne odgovarja za katerekoli škodo, ki so jih utrpeli stranke in/ali tretje osebe, oz. za poškodovanje ali izgubo predmetov, ki so se nahajali znotraj ali v bližini vrtno hiške. Po predložitvi potrdila o nakupu ter dokazil pomanjkljivosti izdelka, ob upoštevanju pravočasne oddaje reklamacije, podjetje Keter, po lastni presoji, zamenja pomanjkljive dele izdelka oz. povrne sorazmeren del cene nakupa, izračunan na način linijske amortizacije. **POZOR!** Če pred montažo ugotovite, da neki

elementi manjkajo oziroma so poškodovani, prosimo, da se obrnete na Oddelek za storitve za stranke Distributerja izdelka, ne da izdelek vrnete. | **RO GARANȚIE LIMITATĂ DE 10 ANI / CARD GARANȚIE.** Gard Keter, numit în continuare „produsul” a fost fabricat din materiale sintetice de înaltă calitate, reciclabile, iar producția acestuia a fost supravegheată și controlată riguros. În cazul în care apare orice problemă cu produsul, vă rugăm să notificați Departamentul de Servicii cu Clienții al distribuitorului produsului. Prezenta garanție acoperă defecte de manipulare sau defecte de materiale și este valabilă timp de 10 ani de la data achiziției inițiale cu amănuntul. (Prin „defecte” se înțeleg imperfecțiunile care împiedică utilizarea produsului). Prezenta garanție nu acoperă defecte rezultate în urma utilizării normale, inclusiv zgârieturi sau crăpături apărute în timpul utilizării produsului, decolorări, modificări de culori, coroziuni, efectele utilizării necorespunzătoare, abuzului, neglijării, modificărilor, vopsirii, mutării, transportului, deplasării de Produs, acționării „forței majore” inclusiv, printre altele, căderilor de grindină, furtunii, vântului, inundației, potopului și incendiilor, precum și prejudiciile indirecte sau consecutive. Asamblarea și manipularea produsului într-un mod neconform cu recomandările, indicațiile și restricții stabilite în instrucțiunile de utilizare ale produsului, precum și utilizarea acestuia în scopuri comerciale sau publice duc la anularea acestei garanții. Compania Keter nu este răspunzătoare pentru prejudicii suferite de consumator și/sau persoane terțe sau pentru deteriorări sau pierderi de obiecte aflate în interiorul sau în apropierea gardului. După prezentarea dovezii de cumpărare și a dovezilor privind defectul produsului supus reclamației, compania Keter, după cum consideră de cuviință, va înlocui piesele defecte ale produsului sau va restitui partea proporțională a prețului de cumpărare calculată prin metoda de amortizare liniară. **ATENȚIE!** În cazul în care se constată lipsa sau defectarea unei piese înainte de montaj, vă rugăm să nu returnați produsul ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al distribuitorului produsului. | **HR/BIH 10-GODIŠNJE OGRANIČENO JAMSTVO / JAMSTVENI LIST.** ogradu tvrtke Keter, u daljnjem tekstu „proizvod”, izrađena je od visokokvalitetnog plastičnog materijala, prikladnog za preradu i recikliranje, a njena proizvodnja pažljivo se prati i kontrolira u svakom koraku. U slučaju bilo kojih problema s proizvodom obratite se Službi za korisnike distributera proizvoda. Ovo jamstvo obuhvata nedostatke izrade ili nedostatke materijala, a vrijedi 10 godina od datuma prvobitne maloprodajne kupnje. (Pod terminom „nedostatke” podrazumijevaju se nepravilnosti koje otežavaju korištenje proizvoda). Ovo jamstvo ne obuhvata oštećenja nastala uslijed normalnog korištenja, između ostalog crte, ogrebotine, puknuća nastala tijekom korištenja proizvoda, promjene boje ili izbljedjele boje, hrđu, posljedice neodgovarajućeg korištenja, uporabe u nedozvoljene svrhe, nemara, modifikacija, bojenja, pomjeranja, transporta ili premeštanja proizvoda, „više sile”, između ostalog padavine tuča, oluja, vjetrova, plavljenja, poplava ili požara, a također posljedičnih ili sekundarnih šteta. Montaža i uporaba proizvoda na način koji nije u skladu s preporukama, uputama i ograničenjima koja su određena u uputama za uporabu proizvoda, kao i primjena proizvoda u komercijalne i javne svrhe dovode do gubitka ovog jamstva. Tvrtka Keter ne snosi odgovornost ni za kakve štete koje je pretrpio potrošač i/ili treće osobe ili za oštećenje ili gubitak predmeta koji se nalaze unutar ili u blizini ograde. Nakon predaje dokaza o kupnji i dokaza o nedostacima proizvoda za koji se podnosi reklamacija, pod uvjetom da je reklamacija podnesena u propisanom roku, Keter će - prema vlastitoj ocjeni - zamijeniti dijelove s nedostacima proizvoda ili vratiti razmjerni dio kupovne cijene obračunate metodom linearne amortizacije. **NAPOMENA!** U slučaju nestalog dijela ili oštećenja nekog dijela prije montaže, nemojte vratiti proizvod, samo kontaktirajte Službu za korisnike distributera proizvoda. | **SRB OGRANIČENA 10 GODIŠNJA GARANCIJA / GARANTNI LIST.** Ograda kompanije Keter, u daljem tekstu „proizvod”, izrađena je od visokokvalitetne plastike, pogodna za ponovnu obradu i reciklažu, a svaki korak u njevoj proizvodnji je pažljivo praćen i kontrolisan. U slučaju bilo kakvih problema sa proizvodom, obratite se Korisничkoj službi distributera proizvoda. Ova garancija obuhvata nedostatke izrade ili nedostatke materijala, a važi 10 godina od datuma prvobitne maloprodajne kupovine. (Pod terminom „nedostatke” podrazumijevaju se nepravilnosti koje otežavaju korištenje proizvoda). Ova garancija ne obuhvata oštećenja nastala usled normalnog korišćenja, između ostalog crte, ogrebotine, pukotine nastale tokom korišćenja proizvoda, promene boje ili izbledele boje, rđu, posledice neodgovarajućeg korišćenja, upotrebe u nedozvoljene svrhe, nemara, modifikacija, bojenja, pomeranja, transporta ili premeštanja proizvoda, „više sile”, između ostalog padavine grada, oluja, vetra, poplave, potopa ili požara, a takođe posledičnih ili sekundarnih šteta. Montaža i upotreba proizvoda na način koji nije u skladu sa preporukama, uputstvima i ograničenjima koja su određena u uputstvu za upotrebu proizvoda, kao i primena proizvoda u komercijalne i javne svrhe dovode do gubitka ove garancije. Kompanija Keter ne snosi odgovornost ni za kakve štete koje je pretrpeo potrošač i/ili treća lica ili za oštećenje ili gubitak predmeta koji se nalaze unutar ili u blizini ograde. Nakon predaje dokaza o kupovini i dokaza o nedostacima proizvoda za koji se podnosi reklamacija, pod uslovom da je reklamacija podneta u propisanom roku, Keter će - prema sopstvenoj oceni - zamieniti delove sa nedostacima proizvoda ili vratiti srazmerni deo kupovne cene obračunate metodom linearne amortizacije. **NAPOMENA!** Ako pre montažu konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo ne vraćajte proizvod, samo kontaktirajte Korisничki servis distributera proizvoda. | **LT RIBOTAS – 10 METŲ GARANTIJA / GARANTIJOS KORTELE.** Keter tvor, įmonės gamybos, toliau vadinamas „produktas”, yra pagamintas iš aukščiausios kokybės dirbtinių medžiagų, tinkamų perdirbimui, o jo gamyba kiekvieno etapo metu buvo atidžiai stebima ir kontroliuojama. Jei atsirastų kokios nors problemos susijusios su produktu, prašome kreiptis į prekes platintojo Klientų aptarnavimo skyrių. Ši garantija taikoma gamybos ir medžiagos defektams ir galioja 10 metų nuo pirmojo pirkimo mažmeninės prekybos vietoje dienos. (Šąvoka „defektai” suprantama kaip trūkumai, kurie trukdo naudotis produktu). Ši garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl įprastos eksploatacijos, įskaitant, be kita ko, plyšius, įbrėžimus ar įtrūkimus, atsiradusius naudojant produktą, spalvų pokyčius ar spalvų nublukimą, rūdijimą, netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, aplaidumo, modifikavimo, dažymo, perštūmimo, transportavimo ar perkėlimo pasekmes, nenugalimos jėgos aplinkybes, įskaitant, be kita ko, krušą, audrą, vėją, užtvindymą, potvynį ir gaisrą, ir pasekminius ir tolesnius nuostolius. Garantija netenka galios montuojant ar naudojant produktą, nesilaikant produkto naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų, rekomendacijų ir apribojimų, ir naudojant produktą komerciniais ar viešaisiais tikslais. Įmonė Keter neatsako už jokių nuostolių, kuriuos patyrė vartotojas ir/ar tretieji asmenys arba už daiktų, esančių tvoros viduje ar šalia jos, gedimus ar praradimą. Pateikus pirkimo dokumentą ir defektą įrodančius dokumentus, laikantis skundo pateikimo termino, Keter, pagal savo nuožūrą, pakeis brokuotas produkto dalis arba gražins proporcingą pirkimo kainos dalį, apskaičiuotą taikant tiesinį nusidėvėjimą. **PASTABA!** Pastebėjus kokius nors trūkumus ar dalių pažeidimus prieš montavimą, prašome negražinti produkto, tik susisiekti su produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi. | **LV IEROBEŽOTA – 10-GADU GARANTIJA / GARANTIJAS TALONS.** Keter žogs, turpmāk saukts par „produktu”, izgatavots no augstas kvalitātes mākslīgiem materiāliem, kuri piemēroti atkārtotai pārstrādei un reciklingam, produkts katrā ražošanas posmā tika rūpīgi uzraudzīts un kontrolēts. Jebkādu problēmu gadījumā ar produktu, lūdzam sūtīt savas pretenzijas uz produkta izplatītāja Klientu Apkalpošanas Nodaļu. Šī garantija attiecas uz ražošanas un materiālu defektiem un ir spēkā 10 gadus no pirmās iegādes dienas mazumtirdzniecības punktā. (Jēdziens „defekti” attiecas uz nepilnībām, kas traucē izmantot produktu). Šī garantija nesedz defektus, kas radušies normālas ekspluatācijas gaitā, tostarp, bet ne tikai: lūzumus, plīsumus, skrāpējumus, kas radušies produkta lietošanas rezultātā, krāsas izmaiņas vai izbalējumu, rūšēšanu, nepareizas, ļaunprātīgas izmantošanas, nolaidības, modifikācijas, krāsošanas, vilkšanas, transportēšanas vai pārvietošanas sekas, nepārvaramas varas apstākļus, tostarp krusu, vētru, vēja, applūšanu, plūdus un ugunsgrēku, kā arī izrietošus un secīgus zaudējumus. Garantija kļūst nederīga montējot vai lietojot produktu neatbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem, rekomendācijām un ierobežojumiem, vai lietojot produktu komerciāliem vai sabiedriskiem nolūkiem. Keter neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas nodarīti patērētājiem un/vai trešajām personām vai priekšmetu, kas atrodas žoga iekšpusē vai tā tuvumā, bojājumiem vai nozaudēšanu. Pēc pirkuma dokumenta un defektu pierādījumu iesniegšanas, ievērojot sūdzības iesniegšanas termiņu, Keter, pēc savas izvēles, nomaina bojātas produkta daļas vai atgriež proporcionālu daļu no iegādes cenas, kas aprēķināta izmantojot lineāro nolietojuma metodi. **UZMANĪBU!** Gadījumā, ja pirms montāžas tiks konstatēti detaļu defekti vai bojājumi, lūdzam produktu neatdod, tikai kontaktēties ar produkta izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu. | **EST EST PIIRATUD – 10-AASTANE GARANTII / GARANTII KAART.** Keter piirdeaed, edaspidi „toode” on valmistatud kvaliteetset sūnteetilisest materjalist, mis sobib ümbertöötlemiseks ja taaskasutamiseks ning selle tootmist jälgit ja kontrolliti igas etapis hoolikalt. Tootege seotud probleemide korral pöörduge toote turustaja klienditeeninduse osakonna poole. Käesolev garantii katab tootmis- ja materjalivead ning kehtib 10 aastat alates esmase jaeostu kuupäevast. („Vigade” all mõistetakse toote kasutamist takistavaid defekte). See garantii ei kata defekte, mis tulenevad tavapärasest kulumisest tekkinud pragusid; sealhulgas, kuid mitte ainult kriimustusi või lõhesid, mis on tekkinud toote kasutamise käigus; värvimuutusi või pleekumist, roosteplekke; ebaõige kasutamise, hooletuse, toote muutuste, värvimise, lükkamise, teislaldamise, transpordi tagajärgi, „vääramatu jõu”, sh rahe, tormi, tuul, uputus, üleujutus ja tulekahju tagajärgi ega ka põhjuslikke või kaudseid kahjusid. Toote paigaldamine ja kasutamine viisil, mis ei vasta toote kasutusjuhendis toodud soovitudele, juhistele ja piirangutele, samuti selle kasutamine ärilistel või avalikel eesmärkidel muudab käesoleva garantii tehetuks. Ettevõtte Keter ei vastuta tarbijale ja/või kolmandatele isikutele tekitatud kahjude ega piiredeaias sees või selle läheduses asuvate esemete kahjustamise või kaotsimineku eest. Ostutõendi ja pretensiooni õigeaegse esitamise korral asendab Keter toote puudusega osad või tagastab proportsionaalse osa ostuhinnast, mis arvutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodil. **TÄHELEPANU!** Kui mõni osa enne paigaldamist on puudu või kahjustatud, ärge tagastage toodet, vaid võtke ühendust toote

turustaja klienditeeninduse osakonnaga. | **UA ОБМЕЖЕНА 10-РІЧНА ГАРАНТІЯ / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.** паркан компанії Keter, у подальшому – «виріб», виготовлений з високоякісних матеріалів, придатних для повторної переробки і використання, а його виробництво на кожному етапі ретельно перевіряється і контролюється. При виникненні будь-яких проблем з виробом, будь-ласка, присилайте свої зауваження у Відділ обслуговування покупців дистриб'ютора продукту. Ця гарантія розповсюджується на дефекти виконання або матеріалу і діє протягом 10 років від дати першої роздрібної закупівлі. (Під «дефектами» розуміємо недосконалості, які заважають у користуванні продуктом). Ця гарантія не розповсюджується на дефекти, які pojawiaються при нормальному користуванні, зокрема ризику, подряпини або тріщини, які pojawiaються при користуванні продуктом, плям чи блякнення кольорів, іржа, наслідки неправильного користування, зловживання, занедбання, модифікації, малювання, пересування, транспортування або переміщення продукту, дії форс-мажорних обставин, зокрема, опади граду, бурі, вітер, затоплення, повінь, пожежі, а також шкоди, які є їх наслідком або з них випливають. Монтаж та поводження з продуктом з порушенням рекомендацій, вказівок та обмежень, вказаних в інструкції з користування продуктом, а також його застосування у комерційних чи публічних цілях анулюють цю гарантію. Компанія Keter не несе відповідальності за жодні шкоди, яких зазнав користувач і/або треті особи, або за пошкодження чи втрату предметів, які знаходилися всередині чи поблизу паркану. Після пред'явлення доказу покупки і доказів дефектності товару, щодо якого зголошується рекламація, з застереженням строку внесення рекламації, Keter, на власний розсуд, замінить дефектні деталі продукту або поверне пропорційну частину ціни покупки, обраховану за методом лінійної амортизації. **УВАГА!** У разі виявлення дефекту або пошкодження до початку збирання сараю, будь-ласка, не повертайте виріб, просто зв'яжіться з Відділом обслуговування покупців дистриб'ютора продукту. | **RU ОГРАНИЧЕННАЯ 10-ЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.** Домик для инструментов компании Keter, именуемый далее как «продукт», изготовлен из высококачественных искусственных материалов, пригодных для повторной переработки и использования, а его производство на каждом этапе тщательно проверяется и контролируется. При возникновении каких-либо проблем с продуктом, пожалуйста, присылайте свои замечания в Отдел обслуживания покупателей дистрибьютора продукта. Настоящая гарантия распространяется на дефекты изготовления или материалов и действует в течение 10 лет от даты первоначальной розничной покупки. (Под «дефектами» понимаются несовершенства, препятствующие использованию продукта). Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате обычной эксплуатации, в том числе, царапины, следы или трещины, возникшие во время эксплуатации продукта, выцветания или блеклости цветов, ржавчины, последствий ненадлежащей эксплуатации, чрезмерной эксплуатации, пренебрежения, модификаций, окраски, передвижения, транспортировки или перемещения продукта, действия обстоятельств непреодолимой силы, в том числе, града, бури, ветра, затопления, наводнения и пожара, а также последующего или вторичного ущерба. Монтаж и обращение с продуктом способом, не соответствующим рекомендациям, указаниям и ограничениям, содержащимся в руководстве по эксплуатации продукта, а также его использование в коммерческих или общественных целях, аннулируют настоящую гарантию. Компания Keter не несет ответственности за какой-либо ущерб, понесенный потребителем и/или третьими лицами, или за повреждение или потерю предметов, находящихся внутри или вблизи забора. После предоставления квитанции на покупку и подтвержденной неисправности продукта, по которому предъявляется претензия, при условии своевременной подачи претензии, Keter, по собственному усмотрению, заменит неисправные детали продукта или вернет пропорциональную часть стоимости покупки, рассчитанную по методу линейной амортизации. **ВНИМАНИЕ!** В случае выявления дефекта или повреждения до монтажа, пожалуйста, не возвращайте продукт, просто свяжитесь с Отделом обслуживания покупателей дистрибьютора продукта. | **BG ОГРАНИЧЕНА 10-ГОДИШНА ГАРАНТИЯ / ГАРАНЦИОННА КАРТА.** ограда на фирма Keter, наричана по-долу „продукт“, е изработена от висококачествени синтетични материали, подходящи за рециклиране и повторна употреба. Нейното производство на всеки етап се следи и контролира внимателно. В случай на нередовност се свържете с Отдела за клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта. Настоящата гаранция обхваща производствени дефекти или дефекти на материала и важи 10 години от датата на първоначалната покупка на дребно. (Под „дефекти“ се разбира несвършенства, които пречат при експлоатацията на продукта). Настоящата гаранция не включва дефекти, настъпили в резултат на обичайна експлоатация, в това число надрасквания, охлузвания или напуквания, възникнали по време на употребата на продукта, избледняване или промяна на цветовете, ръждаване, последствия от неуместна експлоатация, злоупотреба, занемаряване, модифициране, боядисване, избуване, превозване или преместване на продукта, излагане на стихийни бедствия, в това число градушка, урагани, вецер, потоп, наводнения и пожари и от нанесените щети в следствие. Монтаж и отношение към продукта по начин, несъответстващ на препоръките, насоките и ограниченията, посочени в инструкцията за експлоатация на продукта, както и използването му за комерсиални или обществени цели, правят недействителна настоящата гаранция. Компания Keter не несе отговорности за какъвто-ущерб, понесен от потребител и/или трети лица, или за повреждане или загуба на предмети, намиращи се вътре или близо до забора. След представяне на доказателство за покупка и доказателство за дефект на продукта, който е обявен за рекламация, при спазване на срока за обявяване на рекламацията, Keter по собствена преценка ще замени дефектните части на продукта или ще върне пропорционална част от цената за покупката, пресметната по метода на линейната амортизация. **ВНИМАНИЕ!** При установяване на липса или повреда на частите преди монтаж – не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта. | **AL GARANCIA E KUFIZUAR PËR 10 VITE / KARTU GARANSI.** Gardh i kompanisë Keter („produkti“) është prodhuar nga materiale të ricikluara me cilësi të lartë nën një kontroll dhe mbikëqyrje të rreptë. Në rast të ndonjë problemi me produktin, ju lutemi drejtojeni shqetësimet tuaja Departamentit të Shërbimit të Klientit të Shpërndarësit të produktit. Kjo garanci mbulon defektet në prodhim ose defektet në materiale dhe është e vlefshme për 10 vjet nga data e blerjes origjinale me pakicë. („Defekte“ do të thotë probleme që ndërhynjë në përdorimin e produktit). Kjo garanci nuk mbulon defektet për shkak të konsumimit normal, duke përfshirë por pa u kufizuar në qërvishjet, këputjet ose çarjet e shkaktuara nga përdorimi i produktit, çngjyrosja ose zbehja e ngjyrave, ndryshkja, efektet e keqpërdorimit, abuzimit, neglizhencës, ndryshimit, lyerjes, lëvizjes, transportimit ose zhvendosjes së produktit, vepra të „forcave madhore“ duke përfshirë por pa u kufizuar në breshër, stuhi, era, përmblytje, inundim dhe zjarre, si dhe dëme pasuese ose rezultuese. Montimi dhe manovrimi i produktit në një mënyrë që nuk është në përputhje me rekomandimet, udhëzimet dhe kufizimet e përcaktuara në manualin e përdorimit të produktit, si dhe përdorimi i tij për qëllime komerciale ose përdorim publik, do ta anulojnë këtë garanci. Keter nuk do të jetë përgjegjës për asnjë dëm të shkaktuar nga konsumatori dhe/ose palë të treta, ose për dëmtimin ose humbjen e sendeve brenda ose afër gardh. Pas paraqitjes së provës së blerjes dhe dëshmisë së defektit të produktit të pretenduar, në varësi të paraqitjes së kërkesës në kohë, Keter, sipas gjykimit të tij, do të zëvendësojë pjesët me defekt të produktit ose do të rimbursojë një pjesë proporcionale të çmimit të blerjes të logarituar sipas metodës së amortizimit të vijë të drejtë. **KUJDES!** Në rast të mungesave apo dëmtimit të pjesëmarësve para montimit-ju lutemi të mos e ktheni produktin nga vetëm kontaktonishërbimin e konsumatorit të distributorit. | **EL ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 10 ΕΤΩΝ / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.** Ο Φράχτης της Keter, στο εξής καλούμενος «προϊόν», είναι κατασκευασμένος από υψηλής ποιότητας πλαστικά υλικά, ανακυκλώσιμα και κατάλληλα για επαναχρησιμοποίηση. Η παραγωγή του προϊόντος εποπτεύτηκε και ελέγχθηκε αυστηρά σε κάθε της στάδιο. Σε περίπτωση προβλήματος με το προϊόν, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του διανομέα. Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση για προϊόντική αστοχία, η οποία προέκυψε από ελάττωμα στην παραγωγή ή στα υλικά εντός 10 ετών από την ημερομηνία αγοράς. (Ο όρος «ελάττωμα» ορίζεται σαν ατέλεια που εμποδίζει τη χρήση του Προϊόντος). Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές που προκύπτουν από φυσιολογική χρήση, όπως (ενδεικτικά αλλά όχι περιοριστικά): γρατζουνιές ή ρωγμές που εμφανίζονται κατά τη χρήση, αποχρωματισμούς, σκουριά, ζημιές από κακή χρήση, αμέλεια, μετατροπές στη δομή, βαφή, μεταφορά ή μετακίνηση του προϊόντος, καθώς και επιπτώσεις φυσικών φαινομένων όπως χαλάζι, καταιγίδες, πλημμύρες, υποχώρηση νερού, πυρκαγιές και άλλες τυχαίες ή σκόπιμες ζημιές. Η συναρμολόγηση ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες του κατασκευαστή, καθώς και η χρήση του προϊόντος για εμπορικούς ή δημόσιους σκοπούς, ακυρώνει την εγγύηση. Ο κατασκευαστής και ο διανομέας δεν ευθύνονται για ζημιές σε τρίτους ή για την απώλεια αντικειμένων που βρίσκονται εντός ή κοντά στον Φράχτη. Μετά την υποβολή του αποδεικτικού αγοράς και στοιχείων για τη δηλωθείσα βλάβη του προϊόντος, και υπό την προϋπόθεση ότι η βλάβη θα αναφερθεί εγκαίρως, η Keter, κατά την αποκλειστική της διακριτική ευχέρεια, θα αντικαταστήσει τα ελαττωματικά μέρη του προϊόντος ή θα σας επιστρέψει αναλογικό μέρος της τιμής αγοράς με βάση τη γραμμική απόσβεση, λαμβάνοντας υπόψη την περίοδο εγγύησης. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εάν διαπιστώσετε έλλειψη ή ζημιά σε εξαρτήματα πριν τη συναρμολόγηση, μην επιστρέψετε το προϊόν – επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του διανομέα.

Dystrybutor / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributer / Distributer / Platintojas / Izplatītājs / Turustaja / Дистриб'ютор /  
Дистрибьютор / Дистрибутор / Shpërndarës / Distributør / Jakelija / Forhandler / Distributör / Διανομέας;

KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland; mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Słupsk, Polska;  
KETER Hungary Kft., Zsong Volgy 2, 4211 Ebes, Hungary

[www.keter.com](http://www.keter.com) [www.keter-lifestyle.com](http://www.keter-lifestyle.com) [www.keter.pl](http://www.keter.pl) [www.ketershop.hu](http://www.ketershop.hu) [www.keter.cz](http://www.keter.cz)  
[service.poland@keter.com](mailto:service.poland@keter.com) [service.hungary@keter.com](mailto:service.hungary@keter.com) [service.nordic@keter.com](mailto:service.nordic@keter.com) [gpsr.ketereu@keter.com](mailto:gpsr.ketereu@keter.com)

